



你最忠实的伙伴  
Teman Setia Anda

# HARIAN INDONESIA

印度尼西亚日報

訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) [HarianIndonesiaHI](#)

## 524政府機構需獲指導

副总统马鲁夫表示，多达524个政府机构需要获得指导以提高其能力，俾能实施功绩制度。

A3

## 涉中國公民命案多與賭有關

柬埔寨近期接连发生多起涉及中国公民的命案，中国大使馆指该些案件多数因赌博而起。

A4

## 蘇北華社抗疫工委捐物資

苏北华社团结抗疫工委自去年3月初开始组织至今，已数次向多家医院和医疗中心捐赠抗疫物资。

B1



佐科威在国家宫通过视像，为2021年自豪黄金世代纲领夥伴关系全国协调会议，主持开幕。



# 總統冀BKKBN宣傳 增強家庭適應能力

(雅加达讯)总统佐科威要求国家人口与家庭生育计划局(BKKBN)，不仅是向社区宣传计划生育(KB)计划，还需要向社区传播有关家庭抵御力的信息。

佐科威周四(28日)在国家宫为2021年自豪黄金世代(BanggaKencana)纲领夥伴关系全国协调会议，主持开幕时说：

“诸位女士们和先生们需要传达的社会化不仅是出生的数量，而最重要的还在于增强家庭的适应能力。”该活动由总统秘书处YouTube网进行直播。

在同一场合，佐科威还透露，目前印尼人口的组成部分主要是年轻人。他们由已婚，将成立家庭和尚未结婚的年轻一代

组成。未来，这一年轻一代将在2025年，2030年和2035年成为主导印尼的年轻家庭。

他补充说：“我们所有人都必须了解并做好准备，以便在黄金印度尼西亚(世代)出现时，一个健康、生产性和优质的家庭将会出现。”

佐科威总统要求BKKBN在为年轻家庭提供协助和赋权时使用当代媒体。这是因为当今的年轻家庭在寻求信息方面更多地使用了技术。

他说：“每个人都有小工具(gadget)，每个人都有手机，而且经常看手机，他们在社交媒体上都很活跃。因

此，BKKBN的通信方式也必须改变，必须具有当代特色。”

他接著说：“信息的传递应使用当代或最新的媒体。这样，信息就能达到我们想要的目标。”

佐科威强调，目前的印尼人口以新一代的年轻人为主导，他们将建立家庭。实际上，印尼将在2035年经历人口红利的顶峰，大多数人口是年轻且有生产力的家庭。

他总结说：“这是我们所有人都必须知道的，并且要做好充分的准备，以便当印尼出现时，将会出现的是健康和生产性的家庭。”(KP)

## 11歲環保少年遇死亡威脅 引發哥倫比亞民憤

(波哥大讯)在哥伦比亚，11岁男孩弗朗西斯科·维拉(Francisco Vera)知名度颇高，他为环保发声，还参与活

动捍卫儿童权利。不过近日维拉因呼吁政府让孩子们在冠状病毒期间更好地接受教育，而竟然遭遇了死亡威胁。



11岁环保少年维拉遭遇死亡威胁。

对此，哥伦比亚总统杜克已于上周承诺，将揪出威胁维拉的“匪徒”，哥警方则称调查正在进行中。

据英国广播公司(BBC)27日报导，维拉1月15日收到了来自一个匿名推特账户的死亡威胁。此前维拉在推特上发布视频，敦促政府为在线学习的儿童改善互联网连接状况。在接受BBC采访时，维拉表示，虽然他欢迎批评意见，但暴力威胁是不可接受的。

在哥伦比亚，针对人权活动人士和环保领袖的暴力事件时有发生，11岁男童遭死亡威胁的情况更是在该国激起了民愤。

卢尔德·卡斯特罗是一名人权活动人士，据他介绍，“这种形式的威胁在哥伦比亚很常见，通常还不受惩罚。不过，威胁一个11岁孩子表明不容忍和对言论自由的不尊重进

一步加剧了。”

维拉的妈妈安娜·玛利亚·曼萨纳雷斯(Ana Maria Manzanares)希望，儿子近日受到的死亡威胁“不过是一个残酷的笑话而已”。他表示，政府官员给她打电话表达了支持，并在调查谁可能是幕后黑手。此前有人在网上嘲笑过维拉，但向他发出死亡威胁还是第一次。“我有信心儿子可以专注于他喜欢做的事情，并把这件事抛诸脑后。”

### 政府提供心理谘询

英国《太阳报》称，哥伦比亚政府也为维拉及其父母提供了心理谘询，以帮助其应对此次不愉快的经历。

此前，在一封由联合国人权事务高级专员米歇尔·巴切莱特署名的信件中，联合国人权事务委员会赞扬了维拉的活动，表示这个星球需要更多年

轻一代怀有他那样的“保护地球的热情”，“我们也同意，应该为全世界的孩子们改善网络连接状况。”据悉，这封信由巴切莱特在哥伦比亚的代表亲自交给维拉。

维拉表示很高兴得到联合国的认可，希望今年还能与别人合作开展环保项目，包括在哥伦比亚开展禁用一次性塑料的活动。

BBC报导称，维拉说在他六岁的时候开始和家人一起参与反对斗牛的抗议活动，从那时起维拉就成为了一名环保活动家。

对自然的喜爱使他关注其他问题，比如资源回收和反对在自然保护区采矿，“我和鸡鸭、山羊和小鸟一起在山里长大，这使我成了一个捍卫动物权利的人，然后又成了一名环保活动家。”

维拉的家乡在距首都波哥大90公里的比耶塔

(Villeta)，2019年维拉就在这里成立了名为“生命守护者”的环保组织，他和六个同学向市中心游行，沿途捡垃圾，高喊有关关注气候变化的口号，由此开始了其环保历程。目前，“生命守护者”已经在哥伦比亚11个省拥有了200多名成员，甚至墨西哥和阿根廷也有该组织成员。

“孩子们需要对今天的重大问题，比如气候变化和经济政策拥有发言权。”维拉说，

“我们已经受到成年人所做决定的影响。”(澎湃新闻)

**冠病疫情數據**  
(截至1月28日)  
新增确诊：13695例  
累计确诊：1037993例  
累计治愈：842122例  
累计死亡：29331例



No. 00120099531019

PREMIUM QUALITY  
AUTHENTIC  
INDONESIAN  
印尼猫屎咖啡



### 印尼旅游部推荐咖啡



KOPITIAM® 猫屎咖啡  
(100%)手工采摘，颗颗  
精选西爪哇高海拔庄园精  
品阿拉比卡豆，国际认证  
专业烘焙师烘焙。只为向  
您奉上一杯100%纯正，  
清香馥郁，回味美满的精  
品印尼咖啡。

Jakarta : TheFoodHall, Jakarta Buah Gajah Mada, Jakarta Buah Pluit, AEON, Kemchick Kemang, Grand Lucky, Market City PIK, Farmers Market, Ranch Market, Rezeki fresh market | Bandung : Borma Dago, SM Setiabudi, Tiara Mini Mart, Ujen Mart

For more info or purchase:  
(+6221) 666 0 5522 marketing@kopitiam.co.id



2021年1月29日(星期五)



墨拉比火山活动增加。

# 拉翁和墨拉比火山同時爆發純屬巧合

(雅加达讯)爪哇岛上的两个火山拉翁(Raung)和墨拉比(Merapi)山活动增加。火山与地质灾害减灾中心(PVMBG)解释说,这两座火山的活动增加并无任何联系。

PVMBG火山减缓处处长亨德拉·古纳宛周三(27日)说:“这只是一个巧合。拉翁山是一座活火山,墨拉比火山也是一座活火山。它们同时爆发只是巧合罢了。拉翁山自2015年爆发以来,刚刚在11月停下来,但再次活跃。”

亨德拉指出,即使在同一个板块上,但每座火山也有自己的系统。因此,它确实是一座火山,一个系统。但是两者都在一个板块上,即爪哇和苏门答腊板块的交汇处。所以,由于两个板块的汇合会产生热量,在某个点上,它会形成一座火山。

他解释说,它们确在同一板块上,但在各自板块上形成,并有自己的热点。所以火山爆发的历史是不同的。它们有不同的活动,有些活动非常活跃,例如墨拉比。而拉翁火山的活动才在2015年活跃,休息时间很长,长达数十年。所以同时爆发只

是偶然性质。

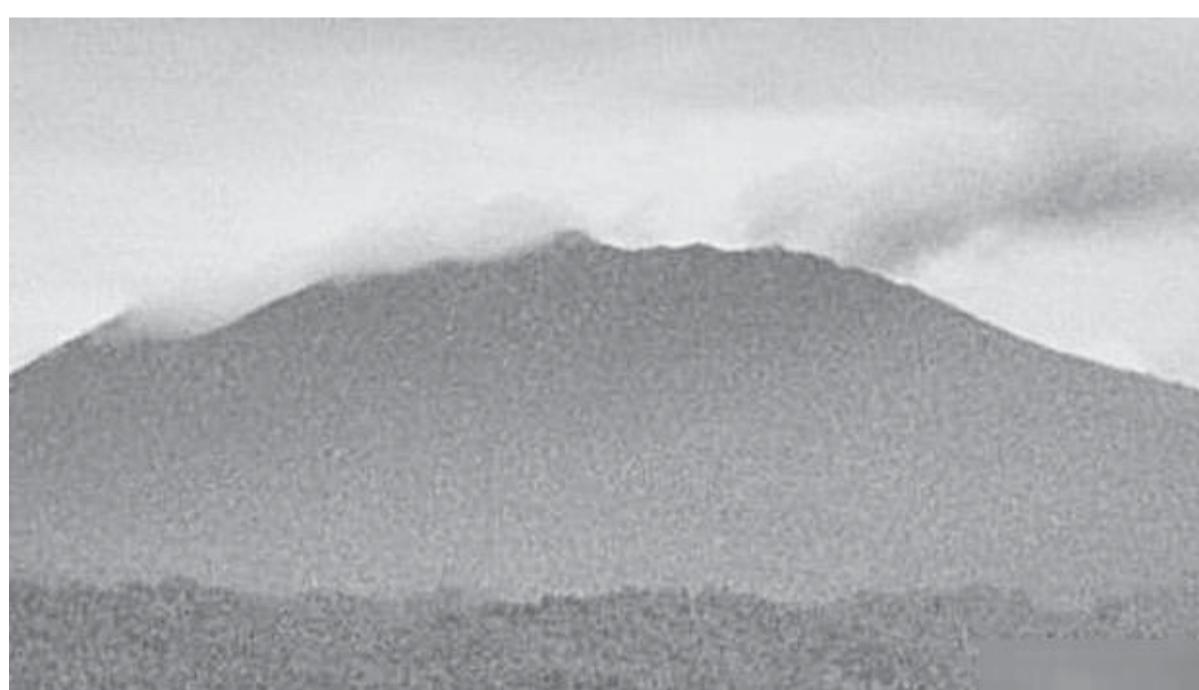
亨德拉还提到,不久前,其他火山如东努沙登加拉的伊利山(Ili Lewotolok)和北苏门答腊的西纳蓬山(Sinabung)也经历了火山喷发。而马露姑的两座火山甚至每天都有喷发。

他指出,这是因为印尼的许多火山都位于太平洋火环(Ring of Fire)。

他说:“是的,这也是一个巧合。西纳蓬山也一度爆发了。伊布山和杜科诺山每天也爆发。这就是每座火山的特征。”

据悉,位于东爪哇外南梦(Banyuwangi)的拉翁山于周三(27日)早晨经历了一次喷发。自上周末以来,拉翁火山的活动有所增加。

同时,墨拉比火山于同一天下午喷发。在听到危险警号声后,处于易受灾地区(KRB3)的居民即开始疏散到安全地点。根据媒体记者在额兰卡(Ngrangkah)、翁布耳哈尔佐(Umbulharjo)、章克林安(Cangkringan)、士勒曼(Sleman)等地的观测,当墨拉比火山于下午1时30分发生喷发时,云层完全覆盖了墨拉比火山顶部。(KP)



拉翁火山喷发。

## 艾克曼研究所:輪到就要接受別拒絕接種疫苗

(雅加达讯)艾克曼分子生物研究所所长阿敏(Amin Soebandrio)教授表示,冠状病毒大流行不仅是个人问题,而且是社会各个层面,因此,他要求公众做好准备接种冠病疫苗。

美都新闻网报导,阿敏于周四(28日)出席在雅加达美都电视台举行的2021年媒体集团新闻峰会上,参加峰会题为“公共卫生:对疫苗的期望”讨论会上强调说:“轮到我们接种疫苗时,就要接受,

不要拒绝!”他表示,公众必须帮助政府传达有关接种疫苗的安全性,他希望将来不会有更多人怀疑政府为摆脱流行病所做的努力。

“我们必须转达给家属亲戚们,帮助降低拒绝接种疫苗的比例。”阿敏说。

接种疫苗后所获得的免疫力将为自己和周围人带来益处,有助于增强群体免疫,以防止新冠肺炎继续传播。他说:“因此,群体免疫有望能够打破传播链,

并能够遏制大流行病。”

一个国家如果平均疫苗接种率达到总人口的70%,才可能实现群体免疫,而印尼当然要达到这一目标,以摆脱新冠大流行。据了解,媒体集团新闻将印刷一本与处理冠状病毒疫情相关的指南书,这本书将著重于疫苗接种,并总结了讨论会上所有相关人员提供的材料。

2021媒体集团新闻峰会于1月27日至28日举行,以直播和在线方式举行。峰会的重要内容之一是介绍新闻研究中心的调查结果。这项调查是在全国34个省进行,并强调了四件事,即经济复苏,公共卫生,绿色能源和旅游业。

## 新增13695例 累計確診超103.7萬例

(雅加达讯)国内冠状病毒疫情持续恶化,截至1月28日,全国累计确诊病例超过103.7万例,累计治愈超过84.2万例。

美都新闻网根据covid19.go.id网站发布的数据显示,截至1月28日12时,累计确诊病例1037993例;累计治愈出院842122;累计死亡29331例。

1月28日,全国报告新增确诊病例13695例;新增治愈病例10792例;新增死亡病例近500例,达到476例,为单日最大增幅。当天,全国报告新增病例数量最多的3个省分别为,西爪哇省新增4532例、雅加达新增2889例、中爪哇省新增1507例。

政府继续呼吁外出时戴口罩,经常洗手,保持

社交距离,增强身体免疫力;尽量待在家里,避免户外活动,并联手合作防止疫情进一步扩散。

民众可以去www.covid19.go.id或kemkes.go.id网站上查看国内冠状病毒疫情情况。

## 政府向蘇北東爪哇 分發疫苗做第二劑接種

(雅加达讯)政府27日通过印尼国药Bio Farma公司,向国内的两个省份分发中国科兴疫苗,用于第二剂接种,之前分发给西爪哇省的疫苗,已开始分发至多个市县。

据美都新闻电台28日消息,印尼国药公司分别向北苏门答腊省和东爪哇省、分发用

## 工業部下調煤氣價 提整玻璃工業效用率

(雅加达讯)降低加工业领域煤气价对去年下半年,加工业领域提升效用率至67.5%带来了积极影响力。其实,此前,因着疫情大流行该工业领域效用率曾一度下滑至43.25%。

工业部化工药剂与纺织业总司长穆哈马德·卡雅姆周三(27日)在雅加达表示,为维持竞争力与保全玻璃片工业领域起见,则有必要管制其进口方面并可望能提升工业效用率。

他阐明,所实行进口管制,其中如通过在杜迈与庇榜地区所执行管制玻璃进口商务与港务卸货活动,并严格监督所履行我国品质标准化(SNI)义务。他说,目前,我国玻璃片工业产能主要受支撑于三家企业去年平均产量高达130万吨。该玻璃片产量主要是以满足一些下游工业领域所需求,其中如供机动车工业需求占90%、供保全建筑物需求占70%,及供玻璃镜工业,包括室内装潢和化妆品装饰、中空玻璃组件及其他行业所需求占10%。

当局相信,国内玻璃工业年均产量将随着国内外市场需求日愈增升而持续增长。因此,他说,加工业领域发展举措,如玻璃工业应聚焦加强材料供应链,以确保原材料能源储备充足并可持续性和负担得起。该设法也在于深化加固我国加工业结构。

他期望,接获每百万立方尺工业煤气价6美元便利的工业领域俾能提升税收上所做出贡献。此外,当局还将推动该领域进行扩充业务。因此,他说,若其表现欠



佳,将再调回煤气价至每立方尺6.5或7美元。

防护与玻璃片业协会(AKLP)总主席尤斯蒂努斯·古纳宛指出,规定了每立方尺工业煤气价6美元举措,甚有助于提升其成员工业的效用率和竞争力。“调降煤气价的效果经对工业商家在疫情大流行之际带来了正面影响力。甚且,出口需求也开始攀升。”

当局设法支撑工业部推展取代进口产品工业纲领,以谋致届2022年达成35%的目标。他说,特别我方将强调有关无色玻璃片的进口方面。由于这类产品的国内市占率相当大,所以,有必要推动本地生产商以加强该无色玻璃片的生产线。

协会规定,今年该领域增长指标为5%。他说,此事,主要将受支撑于政府开始落实冠病疫苗接种纲领。因此,今年玻璃工业增长目标,将随着政府所订下经济增长5%的指标为准。(MIM)

## LPS擔保利率 保持於4.5%

(雅加达讯)存款担保机构(LPS)维持在公共银行的盾币存款担保利率保持4.5%不变,和外币存款担保利率为1%。而供人民信贷银行(BPR)的盾币存款担保利率也保持7%不变。

存款担保机构主任普尔塔雅·尤迪·沙德瓦周四(28日)在雅加达虚拟会议中表示,存款担保机构决定对银行业的存款担保利率将保持不变。该决定开始生效于今年1月30日,直至5月28日为止。

他说,存款担保机构采取该步调是根据考量了目前宏观经济形势、银行业,及金融主管之间的协调政策而决定的。“存款担保利率决

定保持不变,还考量了迄今银行业仍未充分回应此前所调降利率举措。”

此外,存款担保机构还向银行业提供一段时间,以适应下调存款担保利率举措。何况在目前形势下,该举措成为协调各主管之间政策的一部份,特别是在国民经济复苏环节中。

至于成为考量中的某些测示,其中包括客户存款仍积极增长及银行业仍合理的周转资金。他说,存款担保机构期望,政府、存款担保机构,及其他金融主管方面之间的协调,能即时起积极作用以推动国民经济轮子。

他说,存款担保机构将不断设法支撑国民经济复苏

和通过银行解决方案和担保方面政策而为稳定金融体系做出贡献。此外,存款担保机构同其他金融主管方面仍加强协调政策,以确保金融领域忍耐力仍受到良好维持。

存款担保机构仍将开放以便迎合现有最新资讯和数据发展的存款担保利率措施。“按通行法规,存款担保机构呼吁银行业面向存款客户提供有关所接获超额的存款担保利率信息。

存款担保机构还提醒存款客户有关所接获超额的存款担保利率,则相关客户的存款将列入不符合存款担保机构的担保规格之论。(MIM)

## 抬冠病屍體人員罷工 家屬自行抬棺下葬

场泊车场到墓穴约有300米远。

中午大约12时20分,抵达一辆载有冠病尸体棺材的救护车,导致刚抵达的冠病尸体被滞留在公共坟场入口处,救护车在芝卡杜特公共坟场的入口处被困了将近15分钟。

由于没有人抬尸体,家属在救护车司机及数名医院值勤员的协助下抬著冠病尸体棺材,从芝卡杜特公共坟场的入口处被困了将近15分钟。

湿滑和泥泞状况的道路使他们更加困难。在未到达墓穴前,由于棺材很重,抬尸体的步伐停下过了两次。

根据所收集到的信息,诸抬冠病尸体抬棺者进行罢工,是因为他们对万隆市政

府感到失望。

之前,据报导,在芝卡杜特公共坟场抬冠病尸体的服务昂贵,价格高达数百万盾。尽管抬棺承认他们没有设定价格,但他们通常提供的价格可以由死者家属协商确定。

正如蒂斯娜经历过的,当安葬她的侄女时。抬冠病尸体抬棺者出价130万盾,但经过谈判,最终同意了100万盾。(LDS)葬。



## 地冷藏。塔西馬來亞县獲得6,000剂,塔西馬來亞市獲得7400剂科興疫苗。首批接種疫苗的人群,包括医护人员、当地政府官员与军警医护人员。

佐科威总统27日早上在雅加达独立宫,接受了第二剂中国科兴冠病疫苗的注射。佐科威表示,与1月13日首剂疫苗接种相比,这次疫苗接种后他并没有任何反应。

# 總統促實施績效體系 524政府機構需獲指導



马鲁夫表示，多达524个政府机构需要获得指导以提高能力。

(雅加达讯)副总统马鲁夫·阿敏表示，多达524个政府机构需要获得指导以提高其能力，俾能实施功绩制度(绩效体系)。

马鲁夫周四(28日)通过视像会议出席民政公务员委员会(KASN)功绩奖颁授仪式时说：“仍有524个政府机构不包括非结构性机构，仍然需要提高其能力或需要指导，才能实施民政公务员(ASN)绩效体系。”

副总统向中央和地区的500多个政府机构传达了需要改进的4件事。首先，副总统认为，

民政公务员委员会、政府机构和利益相关者之间应该有更多和更好的合作，以提供指导，监督和对绩效系统的评估。

他说：“在中央和区域各级政府机构内，有必要加强在实施、评估和监督绩效体系方面的合作。”

其次，副总统要求所有政府机构实施更具适应性和创新性的绩效体系，尤其是要利用民政公务员管理中的技术发展优势。

他补充说：“信息与通信技术的使用有望能够应对国家和全球范围内各种动态发展的情况。”

第三，副总统希望获得“非常好”和“很好”类别奖项的政府机构能够分享经验，并协助其他机构实施绩效体系。

第四，副总统呼吁政府机构将绩效体系作为应用民政公务员专业水平和能力标准的基本概念。

他说：“这是必要的，以保护民政公务员本身在职业发展方面的利益，并防止官僚政治化。”

马鲁夫还对获得该奖项的81个政府机构表示赞赏，其中24个获得了“非常好”类别奖项，另外57个获得了“很好”类别奖项。

民政公务员委员会主席阿古斯·帕拉穆辛托表示，从2019年到2020年底，他们对184个政府机构进行了绩效评估，绩效评估的结果表明了中央和地方政府在人力资源管理的真实情况。

他说，基于绩效体系的民政公务员人力资源管理将减少对填补职位的政治干预。民政公务员员工将受到保护，免受政治生涯与绩效体系相抵触的政策例如裙带关系(nepotisme)和原始主义(primordialisme)的侵害。

(KP)

## BPJS現金直接援款兌現未確定疏導日期

(雅加达讯)备受期待供月薪500万盾以下职工的劳工部劳工社会保险实施机构(BPJS)现金直接援款(BLT)或俗称薪金补贴援款(BSU)的兑现。该援款的落实甚有助于众职员在冠病疫情大流行期间的生活。

迄今为止，该援款的落实仍未能确定。而政府当局或劳工部网站，未能提供有关几时将疏导的确定性。

劳工部长伊姐·法乌齐娅上周一(18日)在雅加达表示，劳工部确实未接获自政府有关2021年度国家收支预算案中供再度疏导薪金补贴援款之事。她说，当局拥有将同经济统筹部长联系系统的评估成果。当经济形势仍未正常，劳工部BPJS现金直接援款则今年可以再度执行。

此前，经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔尔托曾提供有关该信息的暗示，虽则仍未知劳工部BPJS现金直接援款何时将兑现亦然。不过，他曾说，今年，将持续疏导3个月内的现金援款。“这是将在今年3个月内持续疏导，或许首季和次季里的6个月也说不定。”

查知有关职工现金直接援款设法兑现的方法如下：

- 首先，接通劳工部BPJS网址：<https://sso.bpjsketanagakerjaan.go.id/>然后，检查你的会员资格；

- 其次，也能通过WhatsApp号码+62811-9115910或+62855-1500910通电话，检查会员资格；

- 其他方法，通过手机短信写format Daftar(spasi)Saldo,居民证编号、出生年月日、及会员编号，转发给号码：2757；

- 最后方法，通过下载安装Android或iOS系统的BPJSTKU应用程序。

有关该应用程序(aplikasi)，用户必须确实已经登记于劳工部的BPJS，并已进行了帐户注册。此外，必须事先检查你的会员资格地位和已经支付劳工部BPJS月捐。

作为提醒，劳工部BPJS现金直接援款将在每阶段向已经登记成为月捐60万盾或120万盾的会员提供援助。但愿，劳工部BPJS现金直接援款能即时兑现。

(MIM)

## 我國經濟猶帶傷參加馬拉松 商長：不能放棄須完成比賽

(雅加达讯)商业部长M.卢特菲打个比方，目前，我国经济犹如仍在受伤而参加马拉松比赛。我国决不能任意离开赛场，所以，仍须完成某些事才能达到终点。

卢特菲周二(26日)在出席有关2021年我国商务挑战的线上研讨会中表示，为要在这一场马拉松赛跑中幸存下来，我们需要做某些事，我们必须照顾受伤，必须处理脚踝扭伤。我们没有太多时间，因为我们必须完成马拉松赛程。

对于此事，必然他所谓的是该如何让我国经济复苏，或像疫情爆发之前那样。他认为首先要进行的是改善国内生产与消费。

“首先，有关扭伤的脚踝情况如何？我国必须改进国内生产和消费。而在国民总产值公式中，我国消费超过了50%。意即，当消费受干扰，生产将受影响或生产与消费受干扰，从而将直接影响到今年我国经济增长。”

卢特菲表示，为要改善国内生产与消费，而可执行的是确保货物进入我国的流畅顺畅。

因此，商业部将进行的是以确保进入我国的货物流势能恢复正常，或较去年更佳。

他指出，商业部将改善在商业部的治理法，以确保我国70.3%的进口货品备就再为国内工业服务。

他说，确保供工业货品进入我国的流势顺畅，是至关重要于当我国若无合理的工业，消费就无法进展。

因此，他将同一些身为支撑部长的其他行列举行讨论有关此事，特别同丝丽财长的讨论，俾能提供更多的奖励，让更多的民众能恢复像以前那样的购买力。

这是有必要谈论的要事，不仅在商业领域，而还包括工业领域，继而，最要紧的是财政部方面，因我们需求各项奖励。该奖励不仅是自财政部以财务形式所提供的，而还包括向市场信心上的奖励，让人们再进行采购。此外，商业部还将提高在疫情大流行期间经历了急剧下降的机动车物品消费。

对于当局而言，最重要的消费领域包括电单车、修理业，及消费率下降了20%的机动车领域，因此，我国有必要奖励，俾能吸引市场，使人们想购买商品或投资于机动车物品领



卢特菲表示，确保进入我国的货物流势能恢复正常。

域。他说，由于当机动车领域能运转，则将带动生产领域的车厢随之运转。

(MIM)

## 我國再生新能源融合率 去年僅達11%遠低指標

(雅加达讯)矿务与能源部长阿利芬·塔斯利夫关注，去年我国落实再生新能源的能源融合率才达11%，远低于届2025年所规定指标为23%。

他周四(28日)在雅加达出席研讨会上表示，我国有了再生新能源届2025年的融合能源份额指标为23%。而去年仅落实11%。继而，到了2050年，我国应能谋致31%。

他敦促我国必须能实现该目标，因为与此同时，欧盟各国与日本均能依靠利用亲和环境的能源。

阿利芬指出，据最近听闻，去年欧洲的再生新能源的应用融合率为最大。继而日本也已订下届2040年的碳零排放率指标。

他表示，另一方面，我国在今后中期计划中，仍多所仰赖自化石能源，如煤炭、与油气为来源。因此，他将不断推动利用再生新能源，其中我国具备潜能可达400京瓦，但目前才使用

到2.5%。

“据观察，我国拥有大潜能的能源主要来自太阳能，继而，风力能源、水力能源，此外还有，仍属再生新能源的生物质能源。”

政府已规定届2025年再生新能源的融合率指标达23%，并载入了国民一般能源(RUEN)计划之内。至于去年我国所谋致再生新能源融合率持于11.51%之位。因此，今后5年内，我国仍须赶上所落伍目标。

基本服务改革研究所(IESR)执行经理法庇·杜米瓦周一(25日)在出席网上新闻发布会中表示，今年，我国所增加再生新能源潜能料将仅达400至500兆瓦。

据当局分析，为谋致届2025年达23%的再生新能源融合率，我国每年必须至少增加2至3京瓦再生新能源产能。

(MIM)



阿利芬表示，我国在今后中期计划中，仍多所仰赖自化石能源。

## 歡迎訂閱《印度尼西亞日報》 各地發行代理聯繫方式

1	Yogakarta	B.Lampung	0812 7894 7484
2	Tohoma	B.Lampung	0812 7966 607
3	Antonius	Bandung	0816 624 948
4	Ria Cikapundung	Bandung	0812 2236 6030
5	Berkah	Bandung	0856 2413 3134
6	Kios Media	Bandung	0878 2129 3619
7	Mubharok	Semarang	0819 0288 8909
8	Nursalim	Surabaya	0813 3167 1001
9	Ie Sioe Yoen	Pukalongan	0819 1412 3000
10	Cirebon	Cirebon	0813 2072 7125 / 0813 2414 8888

# 在東涉中國公民命案 使館指多與賭博有關

柬埔寨近期接连发生多起涉及中国公民的命案，中国驻当地大使馆26日指该些案件多数因赌博而起，警告国民远离赌博。

中国驻柬埔寨大使馆在官网通告，指柬埔寨发生的一桩桩涉中国公民的命案表明，大凡染赌者，轻则家财尽散，妻离子散；重则赌债缠身，家破人亡。

大使馆并指要谨防高薪招聘陷阱，一些所谓“大公司”为招募网赌人员，宣称高薪招聘人事、打字员、销售、客服等人员，有人甚至在微信朋友圈发布有关虚假招聘资讯，诱骗亲朋好友上当。

大使馆最后强调，中柬两国执法部门正加大联合打击力度，扫荡各类在柬涉中国公民的网赌及电讯诈骗活动。柬埔寨近期传出多起中国公民遇害的命案。上周四（21日）一名中国男子在柬埔寨西港一家赌场外被当街射杀，而本月13日一对中国情侣在柬



柬埔寨被人挟持进屋后双双遇害。

这些案件引起中国舆论对于柬埔寨网络赌博行业以及针对中国人犯罪的关注。

中国大使馆强调，中柬两国执法部门正加大联合打击力度，扫荡各类在柬涉中国公民的网赌及电讯诈骗活动，并呼吁相关人员自首。



## 阿斯利康：將盡快幫助歐盟 加快疫苗交付

由于产量无法达到预期，多家疫苗制造商相继于本月向欧盟表示新冠疫苗供应将出现短缺，甚至暂缓供应，此后，欧盟多次敦促制药公司加快疫苗交付。当地时间26日，阿斯利康首席执行官帕斯卡尔·索里奥特（Pascal Soriot）回应了此问题。

据美国有线电视新闻网（CNN）27日报导，索里奥特在接受当地媒体报导时承认，该公司在欧洲一家大型制造工厂的生产上遇到了问题，原计划在2月份交货的数百万剂疫苗并不是小数目，尽管公司已同意尽最大努力交付订购的疫苗，但并未能够按照合同约定的时间表交付。

据澎湃新闻（www.thepaper.cn）此前报导，欧盟因阿斯利康等疫苗供应商削减疫苗供应，威胁今后将加强对疫苗出口的审查。由于此举将影响到对英国的疫苗供应，英国也针锋相对地警告欧盟，不要在疫苗问题上采取“保护主义”。对此，索里奥特表示，该公司在英国的供应链也遇到过类似的初期问题，但由于英国与阿斯利康的合同签署时间早于欧洲3个月，因此该公司有额外的三个月时间来解决在英国所面临的问题。索里奥特在采访中说道，“我们先与英国签订了合同，如果英国对我们要求优先供应，这很公平。”

据悉，拥有近4.5亿人口的欧盟目前的累计新冠死亡病例已超过40万人，在为医护人员和最弱势群体提供疫苗接种方面已严重落后以色列和英国等国。目前，欧盟共订购了7.6亿剂辉瑞和莫德纳疫苗，并承诺购买3亿支阿斯利康疫苗。索里奥特表示，由于欧盟委员会正在管理整个欧洲的进程，他能够理解官员们对此事感到情绪激动或恼火。他在采访中说道，“我们将尽快帮助欧盟。”（澎湃新闻）

## 英國生產冠病疫苗工廠 出現可疑包裹

英国广播公司（BBC）27日消息称，英国药企阿斯利康的一处生产新冠疫苗工厂出现可疑包裹，拆弹小组已经抵达现场。报导称，英国北威尔士警方表示，该工厂位于雷克瑟姆的工业园区，附近已经设置了警戒区，民众被要求不得靠近。拆弹小组已经出动前去处置一个可疑包裹，目前没有人员伤亡消息。警察在雷克瑟姆工业园区报导提到，该工厂负责生产和存放阿斯利康与牛津大学研发的新冠疫苗，产能达到每年3亿剂。（环球网）



## 日本外長與美務通話重申 釣魚島適用日美安保條約

日本外相茂木敏充今天与美国新上任的国务卿布林肯首次通话时，肯定拜登政府把尖阁诸岛（中国称钓鱼岛）作为规定美国防卫义务的《日美安全保障条约》适用对象的姿态，布林肯表示“态度没有变化”。

根据共同社报导，茂木在通话后向媒体透露了上述消息。两国外长还就中国、朝鲜、韩国等地区局势交换了意见，就为强化日美同盟和实现“自由开放的印度太平洋”而紧密合作，达成了共识。

考虑到在东海和南中国海增强军事影响力的中国，两人共享了东亚地区安全环境严峻度上升的认识，确认将推进日美以及包括澳大

利亚和印度的合作。

两人还商定日美将共同致力于应对新冠疫情和气候变化问题。还一致同意搞活七国集团（G7）框架并巩固团结。

有关决定今年以后驻日美军驻留经费负担（温馨预算）的日美谈判，两人同意力争早日谈妥，将紧密合作。

茂木在会谈后，提及在布林肯获得美国参院批准并就任后不久就举行了电话会谈，强调称：“日本是继加拿大之后第二个通电话的。这是拜登政府重视日美同盟、参与印度太平洋地区的证明。”

双方还确认了早日面对面会谈的必要性，茂木告知说将协调访美



日程。两人还磋商了朝鲜绑架日本人问题，得到了美方在面向早日解决上的理解和支持。

会谈持续了约30分钟。这是拜登政府上台后，继24日的日美防长会谈后又一场部长级电话会谈。

## 越共13大明確兩大城市定位 預計31日正式選舉

1月27日，越南共产党第十三次全国代表大会（越共十三大）进入第二天，大会用了整整一天讨论越共十三大文件。越共中央政治局委员、政府总理阮春福代表主席团主持会议。

据越通社1月27日报导，当日上午，共有12位代表作报告。下午，各地党委代表继续对大会文件进行讨论，聚焦农业发展、农村建设、提升货币政策调控和银行业运行效率、革新工会组织及活动、循环经济建设（2021至2030年）等议题。

1月28日，大会将继续讨论越共十三大文件，并听取越共第十二届中央委员会关于越共第十三届委员会候选人预备人选酝酿推荐工作的报告。按照会议议程，越共十三大将于28日下午开始探讨候选人预备人选酝酿推荐工作，探讨时间为三天。

三天讨论结束后，1月31日上午，大会将举行正式选举，产生越共十三届中央委员会，选举结果将于同日下午揭晓。越共十三届中央委员会第一次会议将于2月1日正式召开，选举产生越共中央政治局、书记处以及党的各位领导人。

越通社刊文指出，1月27日上午，越共十三大与会代表就各项文件草案进行讨论。越共中央政治局委员、政府总理阮春福代表主席团主持会议。

越共中央政治局委员、书记处书记、宣教部部长武文赏对《越共电子报》表示，呈递越共十三大的各项文件草案有多个新内容和重要突出亮点，包括对越共十二大决议落实5年和《纲领》（2011

年补充和发展版）实施10年及2011年至2020年经济社会发展战略落实过程中所取得的结果和成就、所存在的弱点和不足之处以及教训经验作出的分析和评价；及时更新越南局势和国际形势的最新动态等。

除此之外，十三大文件草案调整并明确指出了遵守市场规则和保障社会主义定向之间的关系；国家、市场和社会之间的关系；经济增长、文化发展与落实社会进步公正和保护环境之间的关系。值得注意的是，文件草案还补充了实现民主和加强法制这一新关系。

“为了有效落实阮富仲的指导，我们要倾听、冷静地倾听，深思熟虑并吸取精华，从而本著革新的精神起草递交越共十三大的文件草案，体现全党和全民的愿望和意志。”越共中央理论委员会秘书长阮曰通说道。

27日，越共十三大与会代表集中讨论各文件草案，提及河内与胡志明市两大城市发展目标，即河内注重现代化和配套基础设施建设，胡志明市著重知识经济。

越通社1月27日报导称，河内市委副书记阮文锋在大会上发表讲话时表示，近年来，河内经济已摆脱衰退，保持连续增长势头，且增长处于高位，经济结构朝著积极方向转型，这日益肯定了河内作为越南全国经济中心的作用。阮文锋强调，河内已提出2020年至2025年的5大方向和核心任务、3大突破口和主要任务及措施。在3大突破口中，河

内将优先加快现代化、配套的经济和社会基础设施系统建设。

另据报导，越共中央委员、胡志明市市委副书记、人民委员会主席阮成峰在大会上发表演讲时表示，借鉴本地区和世界各地许多国家的成功经验，胡志明市在发展战略和定向中一直注重知识经济发展，逐步本著增加知识含量、集中发展高科技领域、参加全球价值链等方向促进经济结构转型。

为了实现迅速、可持续发展，阮成峰表示，胡志明市出台7个发展知识经济的核心措施，如制定2021年至2030年阶段，远期到2045年的知识经济发展战略，大力发展战略性新兴产业，加强国家科技能力，从而把握和创造性地运用科学知识。同时，阮成峰建议越南政府为企业研发新技术、参加区域和全球价值链、逐步掌握技术、树立品牌、提高竞争力制定特殊政策。（澎湃新闻）



## 回中國隱瞞病情 女子染疫監一年

客主动申报发热等不适症状时也未如实申报，直到飞机降落前才告知机组人员自己的病情。

黎洁在抵达北京后被确诊感染冠病，其密切接触者63人被采取隔离措施。

北京顺义区法院认为黎洁违反传染病防治法的规定，乘坐中国航空器从境外回国时未遵守海关、民航部门提出的预防、控制措施，谎报瞒报病情、接触史，导致60余人被隔离观察，引起冠病传播的严重危险，其行为已构成妨害传染病防治罪，应予惩处，因此判处有期徒刑一年，缓刑一年。

据澎湃新闻报导，判决书显示，被告黎洁与家人长期在美国工作生活。

她去年3月出现发热、身体乏力等症状，在美国接受冠病检测。

然而，在结果尚未出炉时，黎洁及家人从美国波士顿乘飞机飞回中国。为顺利登机，黎洁在登机前服用退烧药降低体温，通过体温检测。登机后，在航班要求乘

## 深圳警方獲17偷渡嫌疑人 舉報者各獲獎勵5000元

1月27日，澎湃新闻（www.thepaper.cn）从深圳市公安局获悉，1月26日，深圳市海防打私办联合宝安警方在宝安西乡金湾大道鱼塘岸边抓获17名涉嫌从境外偷渡到深圳的嫌疑人。26日下午，深圳宝安警方对发现疑似偷渡船舶并迅速上报的两位市民每人奖励5000元。

据深圳市公安局相关工作人员介绍，1月26日凌晨6时许，两位市民在金湾大道鱼塘附近发现1艘快艇在海面徘徊，疑似运载偷渡人员。两人将该情况告知在附近值守的西乡派出所民警。接到线索后，结合现场环境，西乡派出所快速在岸边布置警力，静待违法船只进入提前设置好的海防工事内靠岸。6时50分，快艇在金湾大道鱼塘岸边靠岸，15名涉嫌偷

渡人员下船上岸后被岸边蹲守民警一举抓获。此外，岸边2名接送人员也被警方抓获。目前，涉嫌偷渡人员正按防疫要求予以隔离，案件正在进一步侦办之中。

（澎湃新闻）





# 預防下一次全球大流行病 蓋茨指需每年數百億美元

“預防下一次全球大流行病需要每年數百億美元的投入……但是請不要忘記，新冠肺炎疫情在全人類預計會造成28萬億美元的經濟損失。”

2021年1月27日，比爾·蓋茨(Bill Gates)和梅琳達·蓋茨(Melinda Gates)夫婦發布了他們的2021年度公開信《這一年，全球健康與你我休戚與共》。年信中，比爾和梅琳達回顧了新冠肺炎疫情對全球的影響，提出對建設更好的未來至關重要的兩個議題：優先解決公平問題和防范

# 世衛專家積極評價中方提交冠病疫苗評估數據

世界卫生组织专家26日表示，中国国药集团和中国科兴公司已向世卫组织提交其研发的两种新冠疫苗相关数据，以用于世卫组织紧急使用清单评估，该组织对此表示赞赏。

世卫组织免疫、疫苗和生物制品主管凯瑟琳·奥布莱恩当天在记者会上介绍说，目前已有一种中国疫苗产品正在接受世卫组织紧急使用清单评估，分别是来自中国国药集团和中国科兴公司的新冠灭活疫苗。

奥布莱恩表示，世卫组织同时也期待中国新冠疫苗数据能通过该组织的政策评估。与来自世卫组织疫苗监管部门的紧急使用清单评估不同，政策评估由世卫组织负责免疫接种的战略咨询专家组单独进行，并会就如何使用相关疫苗给出建议。此前该专家组已就辉瑞公司和莫德纳公司的疫苗展开政策评估并给出使用建议。

据世卫组织最新文件显示，中国国药集团疫苗正在世卫组织紧急使用清单评估过程中，科兴公司已于1月中旬提交疫苗评估数据，预计本月底还将提交更多文件。这两种疫苗的最终评估结果预计最早于3月公布。

此外，全球疫苗免疫联盟首席执行官塞斯·伯克利也在此次记者会上称赞中国



在新冠疫苗方面的努力。他表示，中国很早就加入了由世卫组织主导的“新冠肺炎疫苗实施计划（COVAX）”。“中国已向世卫组织提交了一些（新冠）疫苗的相关数据以进行资格预审，这一步很重要，

我们将继续与中方对话。如果人们对获取这些疫苗感兴趣，而且数据也表明它们能为（COVAX）疫苗产品组合带来价值，那么我们将与这些（中国）公司推进合作。”伯克利说。（新华社）



## 歐航局為波音亮“綠燈” 737Max可在歐洲復飛

1月27日电 综合外媒报导，当地时间27日，欧盟航空安全局(EASA)表示，已批准波音737 Max恢复在欧洲的服务。22个月前，该机型曾因两起致命事故而停飞。

资料图：当地时间2020年12月2日，在经历了多月安全禁令后，美国波音公司737MAX飞机于2日在多家媒体记者的见证下在美国进行了首次载客复飞。此次飞行由美国航空公司(AA)执行。图为一架波音737MAX停靠在停机坪。

据法新社报导，该机构在一份声明中表示，在经过欧盟航空安全局的广泛分析后，“我们确定737 Max可以安全恢复服务，”并补充称，该评估是“完全独立于波音或(美国)联邦航空管理局”进行的。

路透社报导称，欧盟航空安全局执行总监帕特里克(Patrick Ky)说，“我们完全相信飞机是安全的，这是获得批准的先决条件。但随着737 MAX飞机恢复服务，我们将继续密切关注其运营情况。”

2018年10月和2019年3月，印尼和埃塞俄比亚两架波音737 Max飞机接连发生坠机事故，共导致346人丧生。在发生两起空难后，波音737 Max于2019年3月遭全球禁飞。

此后，欧盟航空安全局独立于美国监管机构联邦航空管理局，对737 Max飞机的设计进行了全面审查。（中新网）

## 蓬佩奧自曝找到工作 加入華盛頓保守派智庫

卸任国务卿之后，蓬佩奥找到新工作。据《纽约邮报》26日最新消息，他刚刚加入了一家保守派智库——哈德逊研究所。此事很快引发外界关注，有美国网友发出拷问：“为什么我们要留下这些叛徒，给他们提供好工作呢？为什么？”

报导援引美媒Axios消息称，蓬佩奥现在是一名普通公民，他在华盛顿的非营利性组织哈德逊研究所找到了一份工作。在那里，他将有机会参与政策讨论，并与共和党的主要捐赠者保持密切关系。报导称，这可能会使他有机会参加2024年美国总统竞选。

蓬佩奥在写给哈德逊研究所的一份声明中称：“我很高兴加入哈德逊研究所，并期待著为其促进美国领导力和全球参与的使命做出贡献。”

此事迅速引发外界关注，也在社交媒体上掀起讨论。有网友注意到蓬佩奥的这份声明。一位网友表示，“遗憾的是，他在国务院的时候没有做到这一点。”

还有网友提到，“这个人唯一关心的政策是那些会促进他个人追求权力的政策。”一位美国



网友拷问称，“为什么我们要留下这些叛徒，给他们提供好工作呢？为什么？”↓

值得一提的是，当地时间1月21日，也就是拜登就任美国总统后的第二天，蓬佩奥曾发了一条内文很简单的推文：“1384天”。这一数字恰好是距离2024年总统大选的天数。美国《国会山报》分析称，蓬佩奥是在进行2024年美国总统大选倒计时。

《国会山报》称，蓬佩奥被认为可能是2024年总统候选人的有力竞争者。福克斯新闻网也称，蓬佩奥在成为国务卿之前曾在特朗普手下担任中央情报局局长，他被认为是十几名潜在的2024年共和党总统候选人之一。

不过，报导最后提到，在担任国务卿时，蓬佩奥经常因为发表政治声明受到批评。

（环球网报导）

## 推特又幫印度封了一大批賬號

据印度新德里电视台和《印度时报》报导，被推特封停的这批与昨天印度首都爆发的农民抗议活动有关联的账号，多达300到500余个。

根据这些印度媒体的说法，这些账号是因为煽动暴力和传播虚假新闻而被推特封杀的。

《印度时报》还称，早在上周

日，印度新德里警方就曾警告说有300多个推特账号被人创建了出来，以煽动印度农民在昨天的印度“共和国日”上闹事。

目前，从印度网民的反馈来看，多数人对推特封杀这些账号的举动表示了支持，有人还认为这一封杀来得太迟了，应该在昨天的冲突发

生前就下手。

而一些印度总理莫迪的支持者甚至认为应该把那些支持印度农民的反对党政客也都封杀掉。

不过，也有一些印度网民指控推特“错杀”了许多“无辜”的账号，称这些账号仅仅只是对昨天的抗议活动发表了一些观点，并没有违规，并希望推特能够给他们解封。

（环球时报）

**Twitter suspends 300 accounts after tractor rally went violent**

IANS / Jan 27, 2021, 12:48 IST

[TOP SEARCHES](#)

[NEWS](#) / [INDIA NEWS](#) / [TWITTER SUSPENDS 300 ACCOUNTS AFTER TRACTOR RALLY WENT VIOLENT](#)

[f FACEBOOK](#) [t TWITTER](#) [in LINKEDIN](#) [EMAIL](#)

[AA](#)

**東京30億日元紅寶石失竊？  
警方：交易糾紛**

1月27日电 据“中央社”27日报导，此前有消息称，日本东京银座价值约30亿日元的红宝石原石遭窃。但警方调查后发现，此事并非一桩窃案，原来是双方交易未谈成，发生纠纷，委托人要取回宝石，而宝石商则报警称宝石失窃。

据报导，当地时间27日，日本警方接获报案称，东京银座一栋商业大楼内一颗重达4公斤的红宝石原石遭窃，价



## 巴西衛長致函中國 感謝支持抗疫

1月26日，巴西卫生部长帕祖洛致函杨万明大使，代表巴西总统博索纳罗感谢中国支持巴抗击新冠肺炎疫情。

帕表示，自疫情发生以来，中国向巴提供了大量物资援助和宝贵抗疫支持，推动两国疫苗合作取得积极进展，为

巴西人民尽早摆脱疫情发挥了重要作用。巴方愿同中方进一步深化两国卫生等领域合作，共克疫情挑战。



## 緬甸發現 30枚二戰時期遺留炸彈

当地时间1月26日，缅甸实皆省卡塔村村民在因瓦大桥下的伊洛瓦底江中，发现了30枚二战时期遗留下的炸弹。这30枚遗留炸弹每枚长约30厘米，是该

村渔民在捕鱼时发现的，目前这批炸弹已交由当地驻军处理。

据了解，二战时期盟军与日军曾于该地区展开激战。（央视新闻）

## 泰國宣佈下週復課 曼谷等地列疫情紅色管控區

泰国教育部27日发布公告，宣布此前因新冠肺炎疫情停课的学校于2月1日起正常开学复课，但仍须严格遵守相关防疫规定。

根据公告，龙仔厝府(沙没沙空府)的学校暂不开学。曼谷及周边地区(暖武里府、北榄府、佛统府、巴吞他尼府)的学校可开学，但每间教室学生不得超过25人，教室不够的学校可安排学生轮流上课。

鉴于泰国部分地区近期确诊病例数量有所下降，一些府

连日没有新增病例，泰国新冠肺炎疫情管理中心当天降低部分府域防疫等级，但曼谷及周边的北榄府、暖武里府、巴吞他尼府和龙仔厝府仍列为最高的红色管控区，其中龙仔厝府又是目前唯一的最严格管制区。

龙仔厝是泰国新一轮疫情最早发现确诊病例且确诊人数最多的府，目前也仍是疫情最严重的区域。

泰国官方27日通报，新增819例新冠肺炎确诊病例，其中绝大部分为龙仔厝府新增病例。

截至当天，泰国累计确诊病例超过1.5万例，累计死亡76例，而仅去年12月15日以来的新一轮疫情确诊病例就超过1.1万例。（中新社）



# 全球十大富豪財富增長 總值夠讓所有人打疫苗

根据慈善组织乐施会(Oxfam)的资料，冠病疫情期间，全世界最富有的10名亿万富豪的总财富增加了5400亿美元(7162亿新元)。乐施会表示，这个数字能够让全球人口免于因新冠病毒而陷入贫穷，并且足够支付所有人施打疫苗。

据英国广播公司中文网报导，乐施会的资料显示，2020年12月，全球富豪的财产总值达11.95万亿美元，相当于G20国家振兴经济的总支出。

2020年3月以来，财富增加5400亿美元的全世界最富有的10个人当中，包括了亚马逊的创办人贝索斯(Jeff Bezos)、特斯拉创办人马斯克(Elon Musk)、面簿创办人扎克伯格(Mark Zuckerberg)等科技业知名人物。

乐施会指出，疫情为全世界带来“百年不遇的最糟糕经济衰退”，但与此同时全球富豪的财产总值却因为股市反弹和“操纵经济”而逆势成长，导致更严重的财富不平等。

疫情爆发以来，全球因为封锁防疫措施而导致对数字经济的需求大增，大型科技公司业绩大幅成长，股价也应声上扬。拥有大型科技公司股票的科技创业家，例如贝索斯等人的巨额财富，也因为科技业股价上涨而财富增加。

但是这里所说的财富并不是指他们的收入，而是他们拥有的资产总值估计值，包括他们的现金，资产净值以及所持股票的价值总和。

乐施会的报告说，贝索斯的财富在疫情爆发以来大幅增加，足够他支付87.6万名亚马逊员工每人10.5万美元的奖金，而且支付这些奖金之后，贝索斯仍然和疫情



爆发之前一样的富有。

相比之下，全世界最贫穷的人口可能要花上超过10年的时间才能恢复疫情前的经济水平。乐施会估计，疫情爆发后全世界有2至5亿人口生活在贫穷状态下。

乐施会表示，这是个考虑征收富人税，用激进办法建立更公平社会的好机会。

自疫情爆发以来，已经有许多名人和商界领袖响应慈善捐款。瑞士银行(UBS)去年10月的报告说，2020年3月至6月间，有209个财产超过10亿美元的顶尖富豪公开资助总额达72亿美元。“他们做出迅速反应，就像是救助天灾一样捐款，受赠捐款单位可以自行决定如何运用捐款。”

上个月，贝索斯的前妻、斯科特(MacKenzie Scott)表示她在过去4个月里向粮食银行及紧急救助基金捐款40亿美

元。她在一篇博客文章中说，希望能帮助因为新冠疫情而生活困苦的人。

去年6月时，贝索斯声称已经捐款达1.25亿美元资助抗击新冠病毒疫情的努力。

推特共同创办人杰克·多西(Jack Dorsey)去年4月宣布将转移10亿美元财产，用于救助应对新冠病毒疫情，这大约占其39亿美元财富的四分之一。

《哈利·波特》作者罗林(JK Rowling)已经捐款100万英镑帮助流浪街头的人和家庭暴力受害者。

与此同时，微软创办人比尔·盖茨(又译比尔·盖兹)的慈善组织“比尔及梅琳达·盖茨基金会”(Bill and Melinda Gates Foundation)已经捐款达17.5亿美元协助全球应对新冠疫情，包括研发新冠疫苗。比尔及梅琳达·盖茨基金会同时也是世界卫生组织第三大捐款者。



## 香港樓價連升12年

香港官方公布的2020年12月份私人住宅售价连跌三个月，但以全年计仍然录得0.03%的轻微升幅，楼市保持连续12年上升。

据香港中通社报导，香港差饷物业估价署27日公布，12月份私人住宅售价指数报379.3点，较11月份的380.8点下跌0.39%，为8个月以来最低。

利嘉阁地产研究部主管陈海潮分析，12月份售价指数主要反映11月下旬及12月上旬的实际市况，当时第四波疫情严峻，但是市场对出现了近一年的疫情已有所调适，住屋需求仍是必需品，业主减价空间不大，加上不乏刚性购买力持续入市，令楼价跌幅较预期轻微。

在疫情下渡过的2020年楼市，虽然楼价指数一度在2020年2月份下跌至373.4点的低位，但经过年中的楼价反弹回升，即使年底在第四波疫情下再度回软，但全年计楼价仍然力保不失。若与2019年5月份创下的历史高位396.9点比较，楼价则累积下跌了4.43%，反映当前的楼价仍处于相对的高位。

香港楼价于2008年金融海啸录得11.1%的下跌后，自2009年起连年上升，楼价指数亦由当时的104.8点升至目前的379.3点，12年的升幅达到3.6倍。

展望2021年楼市，陈海潮表示感到乐观。他相信疫苗开始接种后，如疫情减退及“通关”，整体经济表现及失业率将可改善；在股市上升的财富效应下，市场上具实力的买家亦足以消化供应，因此预料楼价升幅在2021年年中起将显著加快，全年楼价暂时看升一成。

## 法總統：後疫情時代經濟發展 首要考慮人的因素

人兼执行主席施瓦布进行远程对话时说，冠病大流行使世界清醒地认识到，一方面，未来的经济需要具备更强的抗冲击能力，必须将抵御风险的要素整合到整个生产链之中；另一方面，经济发展首先需要考虑人类健康、社会平等等问题。

马克龙指出，人类从这场大流行病得到的启示是，人的

生命是经济活动的前提。世界多国采取停止一切经济活动这样“不可思议”的防疫措施，目的是保障人的生命。

此外，冠病疫情让人类看到了自身的脆弱性，它让个人、公司、社会和国家都付出了代价。所以，后疫情时代经济的重建必须考虑到人类的脆弱性。他认为，不仅是冠病大

的海外并购活跃度，尤其是在美国和欧洲等发达市场，海外并购交易金额跌至420亿美元，自2010年以来的最低值，并购交易数量跌至403宗，自2015年以来的最低值。

从数量上来说，中国民营企业仍然是最活跃的海外买家，国有企业将注意力转向了国内市场。总体而言，中国内地企业海外并购交易数量下降40%，几乎所有行业都受到影响。

刘晏来分析说，2021年，在国有企业改革以及“双循环”和“产业升级”战略的支持下，中国并购市场可能将继续以境内交易为主题。预计2021年整体并购会有一些增长，主要是由私募股权基金和财务投资者(包括国有基金)推动，私募股权投资交易量将继续增长。

从2021年开始，海外投资的总体水平可能会增加，然而复苏尚需时日。



海外资产的投资回报。

作为中国首家外资独资保险控股公司，安联(中国)保险控股有限公司于2020年1月16日在上海正式开业。安联的目标是将中国现有的所有保险实体整合到控股集团下，以发挥潜在的协同效应，增强业务范围和治理能力。

(澎湃新闻)



法国总统马克龙说，后疫情时代的经济重建必须同时考虑创新、人类的脆弱性和人类自身，经济发展需要首先考虑人的因素。

新华社报导，马克龙周二(26日)在和世界经济论坛创始

## 佔全球市場15% 中國併購金額創5年新高

国际会计师事务所普华永道27日在京发布《2020年中国企业并购市场回顾与2021年前瞻》显示，2020年中国的并购活动交易金额增长了30%，达到7338亿美元(9723.58亿新元)，是自2016年以来的最高水平。按照交易量和交易额计算，中国约占全球并购市场的15%。

据中新社报导，报告认为，主要得益于国企和政府资金强有力的投资支持，去年中国并购交易数量比上一年增加了11%，跨境交易量有所减少，私募股权基金活跃度大幅上升。

普华永道中国内地及香港地区私募股权基金业务主管合伙人刘晏来说，中国的并购交

易金额在去年2月由于疫情封导致下滑后保持稳定，后续几个月强势反弹，后半年显著反超上年同期。2020年并购交易金额的增长得益于国有企业对境内战略和私募股权(具有国资背景的基金)并购交易的大力参与，而跨境并购的急剧下降减缓了增长的趋势。

据统计，2020年发生了93宗超大型并购交易(单宗10亿美元以上)，这反映了中国国企改制进程的加快以及政府主导的对金融行业的注资。私募基金的兴趣则集中在消费品、高科技和工业品(如新能源汽车)。中国内地超大型海外并购交易只有八宗。

疫情在国外的肆虐和某些政治因素降低了中国内地企业

## 安聯保險資產管理公司 獲批准籌建

1月27日，银保监会发布关于筹建安联保险资产管理有限公司的批复称，同意安联(中国)保险控股有限公司筹建安联保险资产管理有限公司，注册资本1亿元人民币，注册地北京市。拟任董事长Chen Liang、拟任总经理甄庆哲。

银保监会表示，安联(中国)保险控股有限公司成立筹备组，负责具体筹建事宜。筹备组应当自收到批准筹建文件之日起6个月内完成筹建工作，筹建期间不得从事任何经营业务活动，未经批准，不得变更投资

配置方面发挥积极作用。例如，安联正在探索建立保险资产管理公司Allianz IAMC的机会。

索玛斯·阿尔汀向澎湃新闻介绍称，该公司的目标客户为第三方机构客户和有海外投资需求的保险公司。这将充分利用安联的全球投资经验和服务，特别是其对欧洲资本市场体系的深刻理解，并获得优质



## 中韓自貿協定五年 零關稅額覆蓋率超55%

中国海关总署27日公布的数据显示，中韩自贸协定2015年底生效以来，零关税贸易额覆盖率已经过半；中国自韩国享惠进口4851亿元(人民币，下同，99.46亿新元)，年均增长17%，关税减让127.2亿元。

据中新社报导，据官方数据，协定实施以来双方共进行了七次关税削减，目前零关税贸易额覆盖率已达55%以上。

中韩自贸协定是中国对外商谈的涉及国别贸易额最大、综合水平最高的自贸协定之一。

根据协定，两国产品税目的90%、贸易额的85%最终都要实现零关税。其中，经过最长20年

## 字節跳動將縮減 印度團隊規模

中国字节跳动昨天在发给员工的内部备忘录中表示，已经决定缩减印度团队的规模，也不确定何时会回到印度市场。

根据路透社报导，两名知情消息人士昨天透露，印度在完成审查相关公司对合规和隐私等问题的回应后，决定保持对TikTok和其他58款中国应用的禁令永久化。

这些手机应用程序被封杀的同时，中印边境关系也愈发紧张。去年两国在边境地区发生了冲突。

字节跳动在给员工的内部备忘录中说，“我们最初希望这种状况不会持



梅州市僑聯第七屆委員會榮譽會長  
本會永遠榮譽主席饒朝聯先生



國慶節

**PERKUMPULAN PENGUSAHAH INDONESIA TIONGHOA  
印 度 尼 西 亞 中 華 總 商 會  
INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION**



(排名不分先後)

# 蘇北華社團結抗疫工委會 向各地醫院診所捐抗疫物資

(苏北讯)新冠疫情在我国至今的状况,不仅没有降低,而是日益增温。目前,全国确诊人数在一天之内,甚至可达致上万人。根据政府官方数据显示,截止昨日,全国确诊人数已达999,256人,显然是一个不

可轻视的现像。

苏北华社团结抗疫工委会自去年3月初开始组织至今,已数次向多家医院和医疗中心捐赠抗疫物资。今年,在面临疫情非常时期日益严峻的情况下,苏北华社团结抗疫工委会仍然关

怀站在抗疫第一线的医护人员,于1月27日在苏北华联亚洲国际友好学院1楼,继续为各地医院,医疗中心提供力所能及的支持,再向他们捐赠抗疫物资。这也是工委会在本年年初首次的捐赠活动。



ROYAL PRIMA MARELAN医院代表赠送感谢状给苏北华联,由苏达人代表接领。

移交抗疫物资给 KARO县诊所。

移交抗疫物资给 ROYAL PRIMA MARELAN医院。

移交抗疫物资给 SILOAM 医院。

## “廣州文藝百年展”開幕 展出千多件珍貴藏品

(广州讯)时代先声——广州文艺百年大展”1月26日开幕,这是广州近百年来文艺精品佳作的首次集结,共展出一千多件珍贵藏品作品。

此次展览激活了广州近百年来丰富厚重的文艺素材,以时间为轴线,按事件、人物和作品为顺序呈现,分为“旱天雷·心向光明(1921—1949)”“得胜令·红棉璀璨(1949—1978)”“风云会·南国春早(1978—2012)”“步步高·出新出彩(2012—2021)”以及“广州文艺百年大事记”“广州文艺百年大家”和“广州百年文艺经典影像馆”等七大版块,主标题采用广东音乐的曲牌名,并由省市书法名家题写,力求以艺术表现艺术。

据了解,该展览发出征集通知后,得到社会各界的积极响应,有文艺家家属无偿拿出珍贵藏品,还有从海外寄来藏品等。最终共征集到各类展品1万多件,包括文艺作品、图书、期刊、报纸、日记、信札、档案、传单、海报、影像和历史珍贵照片等,均具有重要的史料价值。

此次展览共展出一千多件珍贵藏品作品,有些是多年难得一见的精品力作,不少文物还是首次公开展出。

其中,赖少其艺术馆馆长于在海(赖

少其女婿)与妻子赖晓峰(赖少其女儿)拿出赖少其先生1934年黑白木刻作品《鲁迅先生》(原名《静物》)和1936年黑白木刻作品《青春》,并由于在海由合肥亲自送到广州。

著名雕塑家潘鹤之子、潘鹤艺术馆馆长潘奋介绍,潘鹤艺术馆馆藏作品大多具有唯一性,小型作品更是很少出借,为支持此次展览出借了《艰苦岁月》《开荒牛》两件作品标准稿。

原广州市文工团副团长杨桦创作了交响诗《向秀丽》、管弦乐组曲《南海之滨》、小提琴与管弦乐《凯旋》等音乐作品。定居香港的杨桦次子杨启敏还向主办方提供了《南海之滨》唱片等珍贵实物。

展览还利用新媒体,融合多种视听手段动态展现经典作品。现场观众可通过手机扫描,与名作合影,浏览展出作品背后的故事;展览还设有在线虚拟展馆(VR展馆),外地观众只需点击相关链接,即可身临其境在线观展。各展厅还设有文献展示区,展出广州文艺名家画册、文集。

据悉,广州市文联成立了编委会、学术委员会,组织开展了一系列基础性研究和调研工作,编辑出版了“广州文艺百年丛书”。(中新网)



“时代先声——广州文艺百年大展”共展出一千多件珍贵藏品作品。

## 浙江僑企“留人禮包”窺見僑界擔當



(宁波讯)留甬补贴、过年红包、三倍工资……眼下,在浙江宁波欧洲工业园,多家入驻企业为让员工留企过年,纷纷发出“硬核”奖励。

春节临近,冠状病毒疫情在国内部分地区蔓延。为减少人员流动带来的传播隐患,许多企业发出倡议,倡

导员工就地过年,这其中,侨企亦参与进来,为抗疫贡献著侨力量。

浙江是中国重点侨乡省份,侨资企业数和投资额占浙江外资企业总数和外资总额的60%以上,成为推动该省改革开放和经济社会发展的重要因素。

抗击冠状病毒疫情,我们侨企自然要有担当。”宁波市侨商会永远名誉会长、宁波欧洲工业园董事长朱光然受访时表示,2020年初冠状病毒疫情暴发后,海内外侨胞捐款捐物,支持祖(籍)国,让人为之感动。“而今,在春节这一关口,我们也要行动起来,为抗击疫情承担自己应尽的社会责任。”

在民营经济大市浙江台州,随著一份节日红包、一份积分奖励、一份旅游门票、一份暖心流量等“九个一”举措的出台,当地多家

侨资企业针对“非台州籍员工留台”发出暖心倡议,鼓励他们在当地过年。

“我们1月14日召开员工大会后,制定并发布了非台州籍员工留台州政策,第二天就有五六六十名非台州籍员工表达了留台州过年的意愿。”浙江信鑫实业有限公司总裁殷作杭介绍,在春节期间,企业为留台州过年的外地员工免费提供吃住,并发放1000元人民币过年红包。“春节后,我们会根据疫情防控情况,分批次安排员工返乡探亲,探亲假为期一周并报销往返路费。”

浙江侨企的“留人礼包”中,除了“硬核”的物质奖励,暖心的精神慰藉也必不可少。

在侨企宁波江丰电子材料股份有限公司,一条写著“隔绝疫情,不隔真情,我们一起留姚过年!”横幅上,密密麻麻签满了职工的名字。“为了做好‘外防输入、内防扩散’常态化疫情防控

工作,也为了职工健康安全,我们积极响应当地政府‘不出甬、不返乡’的号召。”该公司相关负责人说。

包饺子、寄书信、业务培训……在温州、绍兴等地,多家侨企也纷纷举办细致入心的活动,布置出满满的年味儿,让外地职工安心在企过年。

面对企业的留人举措,职工更多的则是理解和支持。杭州某侨企的安徽籍职工程立涛已经买单人份年货,计划著在杭过年,

“父母都很赞同我的决定,我和他们商议好了,等到大年三十,我们一起视频看春晚,吃年夜饭。”

当春节“遇到”疫情,这个对中国人民来说最具仪式感的节日“让步”给了抗疫。或许,从侨企的积极响应、人们的理解配合这一小小切口,便可以看出,抗疫的“中国速度”谓之必然。(中国侨网)



苏北华社团结抗疫工委会统筹协调人,华联执行主席徐煜权,物资采购部主任苏达人及工委成员莫妆量、章生荣、宋达胜与各地医院,医疗中心代表合影。

苏北华社团结抗疫工委会统筹协调人,苏北华联执行主席徐煜权,物资采购部主任苏达人及诸位工委成员宋达胜、莫妆量、章生荣、黄耀庆,共6人,亲临捐赠现场。

是日捐赠的抗疫物资包括防护服、医用N95口罩及普通口罩、护眼镜、手套、防护面罩、维他命C及酒精消毒棉片,接受抗疫物资赠品的医院与医疗中心有:BUNDA THAMRIN医院、RS SILOAM医院、ROYAL PRIMA MARELAN RAKYAT医院、RUMKIT PUTRI HIJAU医院、KABAN JAHE TIGABINANGA医院、JUHAR诊所、BARUSJAHE诊所、DOLAT 诊所、MEREK 诊所、TIGABINANGA诊所、KARO县卫生局、NAMAN TERAN诊所、RAYA诊所、BERASTAGI诊所、MARTOBA诊所、MUNTE 诊所、PB. SELAYANG II诊所、LAUBALENG 诊所、AEK NAULI 诊所、PAYUNG 诊所、KABAN JAHE 诊所、KOPRI 诊所、TIGANDERKET 诊所、SIMPANG EMPAT 诊所、MERDEKA 诊所、TIGA PANAH 诊所、KUTABULUH 诊所、SINGA 诊所。

目标是和现今的政府和区议会建立和谐的关系,就和各位认识,而我们已经和陈克珠(Ung)议员认识,他是我们百家姓的荣誉理事。

主宾双方讲述所担当的使命和愿景,希望在有关事项互相支持,希望以后有更密切的来往,作出对万隆社会社群有益的贡献。



医护人党正给周振强检查。



→宾主在会议室内交流。

→宾主在会所外合影。



# 下一個5年 5G將如何改變你中生活

5G如何改变你中生活？万物互联离我们还有多远？这些关乎用户感知的小疑问背后有著5G网络建设和应用的大文章。

5G不只和手机“冲浪”有关，而是面向千行百业、推动经济高质量发展的新引擎。“十四五”来了，5G还会带给我们什么新期待？激发出怎样的新动能？我们一起来和中国信息通信研究院副院长王志勤聊一聊。

## 5G网络覆盖区域逐步延伸

中国信息通信研究院数据显示，2020年5G终端大规模出货，5G手机出货超过1.6亿部，占手机出货量的比重超50%。与此同时，用户对智能可穿戴设备、智能物联网产品等关注度不断增加。

是否换5G手机？先看5G发展趋势。

中国明确提出，将按照适度超前的原则，持续深化5G网络建设部署，2021年计划新建5G基站60万个，在实现地级以上城市深度覆盖的基础上，加速向有条件的县镇延伸，实现更广范围、更多层次的5G网络覆盖。

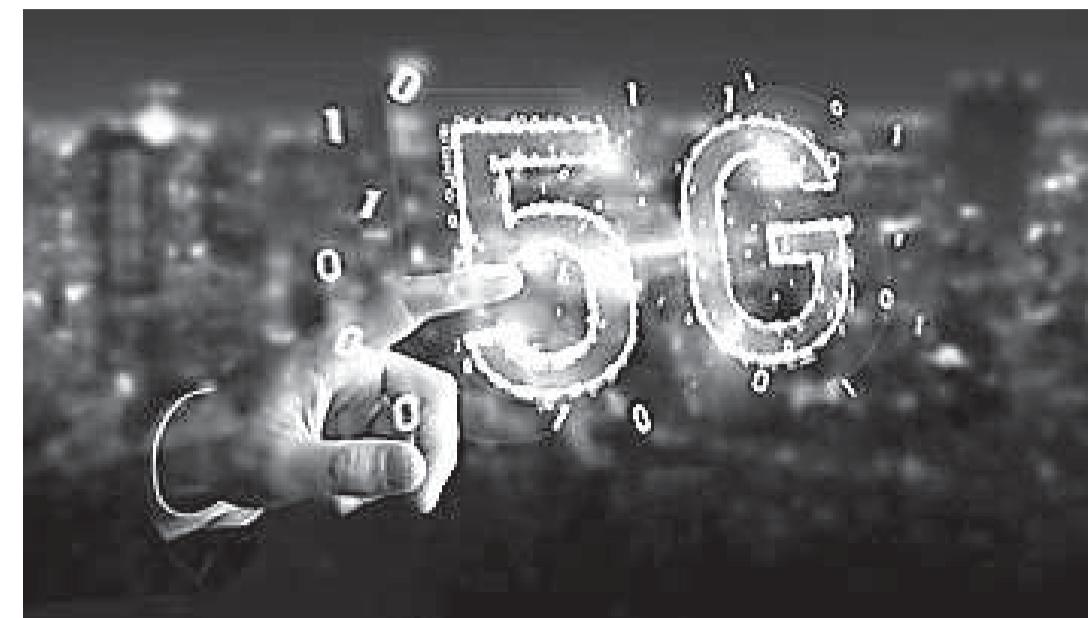
王志勤认为，这是经科学研判、审慎考虑的。

“3G时代的微博、4G时代的短视频等超级应用大都出现在网络商用后的2至3年。”王志勤说，好的网络是商用成功的关键，因此中国确立了“宁可路等车，不能让车等路”的适度超前原则，以推动形成“以建促用、以用促建”的良性模式。

她同时指出，相比4G，5G需要更加密集部署基站。随著5G网络建设加快，用户体验感也会增强。

王志勤认为，未来5年是中国5G发展的关键期，将会在以下方面取得突破：

一是推动毫米波和中频新型基站产业化进程，持续保持中国5G系统设备的优势；二是加快5G网络建设，逐步实现广域覆盖；三是突破融合应用发展的难点堵点，让5G走进百姓生活，赋能千行百业；四是继续深化国际合作，与全球共同探索5G新应用、新模式和新业态。



## “5G+工业互联网”走向深入

应用是产业发展的关键。工业互联网作为5G的重要应用场景，已成为当前产业界探索的重要方向。

“5G商用至今，融合应用已实现突破发展。”王志勤说，目前全国超过2300家企业已开展5G创新应用项目4200余个，在港口、矿山等多个领域展开了积极探索。

“通过发挥5G技术产业优势，打造更有韧性的产业链供应链，推动高质量发展。”王志勤说，目前，中国工业互联网仍存在产业支撑能力相对薄弱、商业模式尚不成熟等问题，“要面向制造企业实际需求，促进行业经验、工艺知识、解决方案的转化与应用，依托试点示范加快融合应用新模式的普及”。

“2021年将是5G与垂直行业融合探索走向深入的一年。2021年至2023年是中国工业互联网的快速成长期。”王志勤说，中国将继续通过5G增强试验加快推进5G产业的成熟，将加大力度提速工业互联网建设，让信息技术与垂直行业更好融合，工业互联网应用更加多元，形成智能化制造、网络化协同、服务化延伸、个性化定制、数字化管理等新模式。

制、数字化管理等新模式。

## 让5G更好助力数字化转型

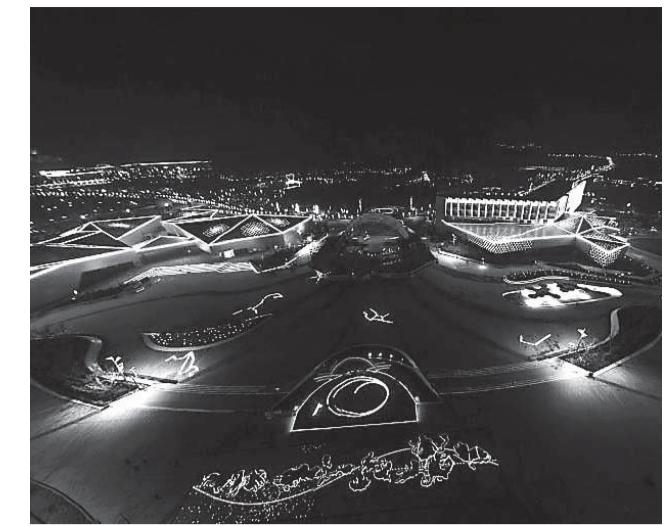
中国数字经济蓬勃发展，更成为应对疫情冲击的关键动能。以5G、工业互联网为代表的新基建正成为推动经济社会数字化转型的重要驱动力量。

王志勤表示，新一代信息通信技术与生产制造体系等深度融合，是加速各产业数字化、网络化、智能化发展的关键支撑。特别是5G网络的超大带宽、超低时延确保了海量数据毫秒级传输，让融合作用更加显现。

“数字产业化是数字经济发展的根基和动力源泉。”她说，要聚焦人工智能、高端工业软件等基础软件、基础技术和关键领域，强化精准攻关，加快技术突破，增强自主可控能力。

“推动数字经济与实体经济融合，重点、难点和关键都在制造业。”她说，要开展制造业数字化转型行动，积极推进企业数字化改造，深化各环节的数字化应用。支持数字经济创新发展与重视数字化治理相辅相成。王志勤认为，要提高数字化监管能力和水平，支持数字经济公平、健康、有序发展。（新华网）

## 天文小镇的「野心」能實現嗎



走的是“嫦娥路”，过的是“月日桥”，依托中国天眼科普基地，这座小镇定位为“世界一流天文小镇”，覆盖“中国天眼”全生命周期的数据处理中心也即将落户这里。它的“野心”能实现吗？

天文小镇的“野心”由来已久。早在2009年

“中国天眼”台址详勘接近尾声时，中国科学院贵州省人民政府全面战略合作座谈会上，中科院地理科学与资源研究所和贵州省旅游局就达成合作意向，以“中国天眼”工程为示范区，在平塘县克度镇航龙村规划科普旅游景区。

“中国天眼”落成启用后有20至30年的成果产出“黄金期”。坚持“以科技为先”的导向，贵州省放弃发展“门票经济”可观的观光旅游，主动限流，优化规划方案，避开电磁波宁静区核心区，打造集天文科普、研学教育、宇宙探秘、旅游度假、文化交流为一体的国际天文科普旅游带。

天枢、天璇、天玑、天权、玉衡、开阳、摇光，酒店里有以北斗七星命名的餐饮空间，宇宙之眼、银河演艺、星辰迎宾三座广场沿著霸王河依次排开。小镇处处充满科技感和未来感：天文体验馆、时光塔、天幕街、南仁东纪念馆，星际家园、航龙湾、天文时光村，路边的景观灯是飞碟、望远镜、卫星等造型……当夜幕笼罩，抬头便是浩瀚星空。

小镇的天文元素，集纳了中国人从古至今对宇宙的幻想，也成了科学启蒙教育、学术交流活动的美味“佐料”。据中国天眼科普基地负责人介绍，依托“中国天眼”和天文小镇的设施，研学旅行精品课程、天文科普研学夏令营广受欢迎，截至目前已接待超5000批次、10万人次的研学团队。包括中科院主办的国际射电天文论坛在内，历年来在航龙天文小镇举办的学术交流活动有上百场。

最近，平塘县无偿划拨2万平米建设用地，用于“中国天眼”数据处理中心项目建设。该项目隶属于中科院国家天文台的空间科学与应用技术实验研究平台，据悉可满足“中国天眼”全生命周期的数据存储和处理需要。

天文小镇的“野心”，是希望跳出这样的旅游开发模式，不单纯依靠拍点电影、做点科普吸引游客“打卡”，而是做好科学研究、学术交流、科普教育的联动，在保护好“中国天眼”的前提下，为地方经济发展开辟科技增长点。（新华社）

# 將淘汰化石能源的電池

北京时间1月28日消息，据国外媒体报道，在美国加州的蒙特雷湾，莫斯兰丁发电厂两座高达150米的烟囱巍然耸立，在数公里之外依然清晰可见。莫斯兰丁发电厂一度是加州最大的天然气发电厂。但如今，随著加州经济逐步向低碳化转型，这两座烟囱已被闲置，发电厂大部分也已停工。接下来，这座发电厂将以“全世界最大电池”的身份焕发新生：在太阳能电池板和风能发电场发电时，它可以储存多余的能量；在它们停工时，又可以将储存的能量反哺给电网。

目前，在一座巨大的涡轮机房中，一台300兆瓦的锂离子电池正在进行投产前的准备工作，还有另一台100兆瓦的电池将于2021年上线。

澳大利亚的霍恩斯代尔储能系统是目前全球最大的电池设施。澳大利亚的霍恩斯代尔储能系统是目前全球最大的电池设施。

莫斯兰丁发电厂即将投入使用的巨型电池还不止这些。据该系统持有方和运营方太平洋天然气与电力公司介绍，还有256台特斯拉megapack巨型电池将提供182.5兆瓦的电量，预计将于2021年中开始为加州电网供电，最终整个发电厂将足以供给旧金山附近的全部家庭供电六小时。加州其它地区也在开展类似项目。例如，圣地亚哥一项250兆瓦的蓄电项目已于2020年上线，旧金山附近一套150兆瓦的蓄电系统已开始施工，长滩一个100兆瓦的电池项目已接近竣工。此外，美国各地还有多个类似项目，各自处于不同开发阶段。

在平衡可再生能源在电网中的运用与公共规模电池这一领域，加州目前居于世界前列。不过，其它国家也在奋力追赶之中，最近有一系列项目纷纷问世，如南佛罗里达的409兆瓦电池系统、伦敦附近一座320兆瓦的电厂、立陶宛一座200兆瓦的电力设施、以及智利一套112兆瓦的电池组等等。

受成本降低、技术进步等因素驱动，电池的蓄电能力大幅提升，电网规模的电池系统发展速度也屡创新高。这些成果中，有许多其实是电动汽车行业竞相打造体积更小、价格更低、性能更强大的锂离子电池过程中

产生的技术外溢。此外，对储能系统的税收激励政策也起到了重要作用。

工业规模蓄电池可以解决可再生能源发电量不稳定的问题。这样一来，太阳能发电就不会仅限白天才能使用了。工业规模蓄电池可以解决可再生能源发电量不稳定的问题。这样一来，太阳能发电就不会仅限白天才能使用了。

蓄电池系统的大规模部署可以解决可再生能源面临的主要阻碍之一：当有阳光和有风时，供电容易过度；等太阳下山、风力减弱之后，供电又会不足。支持者指出，通过抹平供给之间的不平衡，蓄电池可以代替化石能源发电厂，在每天的用电高峰期，提供几个小时的电量。要想扩大可再生能源的应用范围、加速向无碳电网的转型，广泛部署的储能系统将是关键所在。

“能量储存将是通向清洁能源未来的桥梁。”加州太阳能与存储协会执行董事伯纳黛特·奇亚罗指出。

但这样的未来要多久才能到来，还要取决于相关成本的下降速度。目前，美国公用事业规模的蓄电池价格已经大幅下跌，在2015至2018年间降低了将近70%。在此之前，锂离子电池的化学技术取得了长足进步，显著改进了电池性能。电池容量也有所扩增，蓄电和放电时间都比之前长了许多。市场竞争和不断提高的电池产量也在其中发挥了关键作用。据美国国家可再生能源实验室预计，锂离子电池的中等范围成本将在2018至2030年间继续降低45%。

“我们几乎完全依赖于锂离子电池技术的发展，而该技术的发展主要是由电动汽车和消费者电子产品推动的。”储能技术提供商Fluence公司市场应用主管雷伊·霍恩施泰因指出。接下来一年内，该公司将有数个项目在加州上线，总功率接近1吉瓦（1吉瓦=1000兆瓦）。霍恩施泰因表示，投入这些应用研发的资金使得整个领域的成本都在随之降低，“就和之前太阳能电池板的情况一样。”

不断下跌的电池价格、再加上该州在2045年前实现无碳电网的大力举措，使得加州的储能项目如雨后春笋般相继涌现。在2013年的一项法案

中，加州设定了电网储能总量在2020年前达到1.325吉瓦的目标。如今已有1.5吉瓦的项目获批，其中超过500兆瓦已经安装，已远远超过了目标。

等莫斯兰丁项目在2021年中开始全面运营之后，将使加州的储能增加一倍以上。除了加州之外，还有几个州目前也在开展大规模蓄能项目。其中，纽约316兆瓦的雷文斯伍德项目可以为超过25万户家庭供电8小时，将取代纽约的两座天然气发电厂。此外，南佛罗里达计划建设的409兆瓦

“海牛”储能项目将由附近的一座太阳能发电厂充电。据佛罗里达电力与照明公司介绍，该项目将成为全球最大的太阳能电池系统，届时将取代两座陈旧的天然气发电厂。

据自然资源研究与咨询公司伍德麦肯兹介绍，美国公共事业规模电池总功率将由2020年的1.2吉瓦增加到2025年的7.5吉瓦。美国储能协会首席执行官凯莉·斯皮克斯·贝克曼也指出，电池容量增值在2020年翻了一番，并且若不是因为新冠疫情导致施工速度放缓，说不定还能增至之前的三倍。

在能量存储领域，欧洲的步伐要稍慢一些。“总的来说，欧洲对这类技术开发的态度更保守一点。”英国新兴技术市场调研公司IDTechEx分析师丹尼尔·加蒂指出。欧洲的储能技术发展一直受到电力市场的制约，因为政府政策总是低估储能技术的价值。不过，一些大型电池项目已在逐渐成型，例如伦敦附近一座新港口即刻修建的320兆瓦Gateway系统。

据加蒂预计，全球储能项目将会快速增长，总量在接下来十年内将达到1.2吉瓦。其中，澳大利亚将扮演关键角色。2017年，澳大利亚的100兆瓦霍恩斯代尔储能系统上线，成为了首个在电网中安装大规模电池储能系统的国家。

目前，该国又计划在维多利亚州附近修建一个300兆瓦系统，建成后将根据需求量进行各州之间的电力分配，使现有输电设施的效率最大化，同时减少搭设新输电线的需求。除了澳大利亚之外，德国西南部的巴登-符腾堡州也正在筹备一个类似项目。



美国莫斯兰丁项目即将成为全世界最大的“电池”，但与此同时，沙特阿拉伯也宣布将对这个名号发起争夺，准备在西海岸建造一套超大太阳能储能系统。该设施将为红海沿岸正在建设的50家酒店和1300户家庭全天候提供100%的可再生能源。

近期一篇报告总结称，美国大多数化石燃料发电厂都将在2035年前达到运行年限。因此专家指出，工业规模的储能系统即将开始快速发展。彭博新能源财经网可再生能源系统专家Yiyi Zhou表示，与电池储能结合的可再生能源在经济层面上已经可以替代新建的天然气发电厂了。这种组合对太阳能尤其合适，因为太阳能发电通常比较规律。Yiyi Zhou还指出，随著越来越多的太阳能并入电网，天然气发电厂的运行成本其实还会随之增加。

锂离子电池的价格近年来不断下跌，并且据预计，今后还会进一步降低，可以造出更大的电池。锂离子电池的价格近年来不断下跌，并且据预计，今后还会进一步降低，可以造出更大的电池。“这主要是因为，随著太阳能产量的提高，天然气发电厂需要经常在开关之间来回切换，这会加重损耗、缩短其运行寿命。”

霍恩施泰因指出，电池如今的大小（200兆瓦左右）甚至已经足够替代中小型天然气发电机。“现在，我们可以真正将太阳能、储能、风能等资源混合起来，代替之前化石燃料发电厂的工作。”目前，霍恩施泰因所在的Fluence公司从大型项目中获得的利润正在迅速增长。

美国国家可再生能源实验室的能源分析师维斯利·科尔指出，增加储能能力还可以提高可再生能源的收益。 “可再生能源面临的一大挑战在于，并入电网的可再生能源越多，就越不值钱。”但储能系统可以吸收用

电低谷期的多余能量、将其转移到电价较高的用电高峰期，这样便有助于解决这一问题。

虽然储能系统在加州等高价值市

场正呈现高速发展态势，但要想实

现全球范围内的大规模部署，电池价

格还需进一步降低。不过，分析师们对

此持乐观态度，认为电池价格最终一

定会降得足够低，能够实现储能系

统的广泛运用。

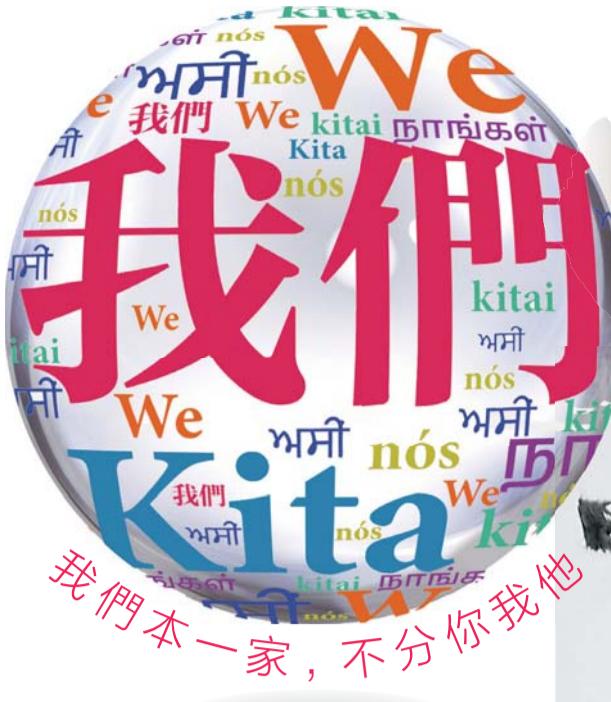
无论未来如何，能量储存都将

扮演关键角色。”科尔指出，“届时

总规模可不仅仅是一两吉瓦了，而是

数十、乃至成百上千吉瓦。”

（新浪科技）



陈婉仪在A'国际设计大赛中荣获金奖，成为了我国第一位该比赛服装设计项目的金奖得主。

## 馬首位A'國際賽金獎得主

出于对华人文化的热爱，陈婉仪设计了一袭蕴含马来西亚华人元素的服装，从设计概念中带出对马来西亚华人文化的热爱；无心插柳之下，她更凭此作品荣获2020年国际设计赛事——A'国际设计大赛的金奖，成为了我国第一位在这项比赛的金奖得主，为国增光！

毕业于宽柔中学的陈婉仪，从小就生长在一个说华语的家庭，就连身边的同学、朋友都是以华语或马来语沟通；在新山，除了读私立学校的学生之外，很少人说英语，因此“华人说中文”对她而言，是理所当然不过的事情。

### 每个人都应尊重母语

陈婉仪接受星洲日报访问时表示，她是在前往吉隆坡The One学院念服装设计系的时候才发现，原来吉隆坡有很多华人都无法说母语，甚至连自己的中文名字也不会写。

“我们身边的其他种族，不管是马来人还是印度人，都会说自己的母语，反观我们华人，不只不会说母语，还会摆出一副‘我就是不会华语，你奈我何？’的态度……。”

她认为，每个人都应该尊重自己的母语，华人就算不会说华语，最基本也应该知道如何书写自己的中文姓名。

### “崩溃的公主”系列

### 說出自己的故事

而这样的观念也启发了陈婉仪，让她在毕业设计展中设计了一袭富有中国传统元素与马来西亚华人元素的服装，发扬中华文化，也希望人们不要忘了自己根。

“这个系列名叫‘崩溃的公主’（broken sovereign），整个系列共有5件设计，作品是关于我自己的故事，想要让人们知道我是谁。”

### 竹子带出拜天公的故事

她介绍，设计中黑色的部分，是以水墨画方式呈现的竹子，其实是在比喻甘蔗，代表了马来西亚福建人在年初九拜天公的故事，因为从小家中的长辈就不断提醒，年初九才是福建人最注重的日子，所以她也希望其他福建人不要忘了年初九的文化习俗。

### 融入中国传统与现代风

她说，其中一件白色外套的设计，则是融入了中国传统元素与现代风，外套的设计融入了双手作揖的形状，看起来像是在古代礼仪的请安动作，是为了提醒我们不要忘了父母教导的礼义廉耻，还有我们的母语。

“而红色的外套，外表看起来虽然很华丽，但是外套里面却是有着破洞设计的上衣，意味着华丽的外表下，其实隐藏了一颗崩溃的内心。”

她透露，小时候的她是一个有公主梦的女生，非常喜欢粉红色，甚至认为女生的定位就应该是粉红色，但长大后却发现，生活并不如她想象中美好，于是便在这一系列的设计中选择了红色与黑色的组合，而这也是这一系列取名为“崩溃的公主”的原因。

### 加入大马元素反应佳

除了“崩溃的公主”系列之外，陈婉仪也希望在未来的服装设计中的细节处融入一些马来西亚的元素，推广马来西亚独特的文化。

“像是今年推出的新年系列中也融入马来西亚的元素，使用吉打布的花纹搭配旗袍的设计，反应还不错，几乎都卖完了。”

### 自创品牌限量独特

去年9月，陈婉仪创立了自己的品牌——The Woman of Yee (TWOY)，目前在Instagram上开设网店，售卖自己的设计的服装，店内所售卖的服装都是限量设计，外出绝对不会“撞衣”，不仅设计独特，质量也是一等一。

模特儿穿着由陈婉仪设计的吉打布旗袍，设计中蕴含了马来西亚元素，展现我国独有的风情。



穿  
中  
華  
文  
化  
之  
美

部分華人不屑母語 激發創意金獎



1



1. 在“崩溃的公主”系列中黑色的竹子，代表了马来西亚福建人在年初九拜天公的故事。

2. 白色外套设计成双手作揖的形状，看起来像是请安的动作，是为了提醒我们不要忘了父母教导的礼义廉耻，还有我们的母语。

3. 由陈婉仪设计的“崩溃的公主”系列在2016年北京国际青年设计师邀请赛中走秀。

4. 陈婉仪（前者）在2016年北京国际青年设计邀请赛中，与穿着“崩溃的公主”系列服装的模特儿合影。



“崩溃的公主”系列中的服装都是由陈婉仪亲手缝制。



## 創作之路非一帆風順

陈婉仪希望，自己所设计的服装，都可以让穿上的女性，展现出自己的女力（girl power），看起来不会太过于可爱，却可以增添女人的自信。

目前正在吉隆坡工作的陈婉仪也透露，未来计划在新山开设属于自己的工作室，因为家人朋友都在新山，之后有能力再回到吉隆坡开设分行。

### 遗憾未能参加颁奖礼

能够在这项国际盛事中获奖，陈婉仪感到非常开心与感动，但同时又感到非常可惜，因为今年受到冠病疫情的影响，未能参与A'国际设计大赛的颁奖典礼。

“颁奖典礼原定于6月举行，但因为冠病疫情的影响被迫取消，奖状与奖座则会通过邮寄的方式送出，最快明年才会收到。”

她笑称，已经计划在2022年再次参加A'国际设计大赛，希望到时候可以获奖，就能够飞往意大利出席颁奖典礼。

其实，“崩溃的公主”系列除了荣获A'国际设计大赛金奖之外，也曾在多个国家的时装秀展出，包括2016年北京国际青年设计师邀请赛、迪拜ESMOD交流时装秀与吉隆坡ESMOD毕业时装秀。

每一位设计师在创作的过程中，都免不了经历一些波折，当然，陈婉仪也一样，她的创作之路也不是一帆风顺。

她说，她之前曾参加过很多服装设计比赛，但都与冠军无缘，最多就是获得第二或第三名，而设计是一件很讲究天分的事情，因此就遭遇了很多的冷言冷语，甚至质问她做这一行能不能够赚钱等等。

“因为我从小就很喜欢画画，爸爸告诉我，只要我喜欢，就一定可以把画画当饭吃，每个人都有自己的才华。就这样，在家人与朋友的鼓励下，经过一点一滴的努力，慢慢走到了这里，或许也可能是我的坚持，感动了老天爷吧。”

## 放眼2年后冲出大马

另一方面，陈婉仪也提到，今年有收到一家法国经纪公司的邀请，希望把她的作品带去法国参加时装秀，届时会有很装多间法国名牌公司的代表与媒体出席，是一个让作品冲出国外的大好机会。

“但是因为冠病疫情的关系，时装秀被迫取消，而我也还没有找到赞助商，因此计划在两年后再参加，现在先在国内立足，创出名堂后，再冲出大马！”





# 降膽固醇擴張血管 腳尖伸展預防心臟病

抑制动脉硬化，一氧化氮能做到

前面已介绍过，引起高血压的原因有很多。相信应该有不少人心有同感，觉得与自己的状况十分符合。对现代人而言，要怎么控制生活习惯病，实在是门重要的课题。虽然血管随着年龄渐渐变硬，造成动脉硬化，但并非全部都与年龄有关。其恶化因素中，也有生活习惯病的存在。

从前没有车，行动大多都要藉由步行。为了生活必须要靠身体劳动，几乎没有像现在一样用坐的工作。另外，饮食上也很简单，没有所谓的“饱食”，而如今，日本的饮食文化却受到欧美影响，变成以肉食为主。再加上生活便利性提高，更使得运动不足的问题攀升。

近年来，健康意识逐渐抬头，早晚外出散步、去健身房挥洒汗水、关注健康食品，并且从设立吸菸区到完全禁菸等，许多健康观念正在逐渐推广。而如何抑制动脉硬化，也成为一项紧迫的任务。这些都是改善生活习惯的第一阶段，也是我们目前轻松就能做到的。

最近有各种激素能抑制动脉硬化的研究发表。这里介绍比较受到注目的一氧化氮、胰岛素样生长因子1 (Insulin-like Growth Factor 1, IGF-1)。

## 一氧化氮的作用

首先来看看一氧化氮。一氧化氮是氮与氧的化合物，化学式为NO。会从自然界中的打雷或山火中产生，其余几乎都是人为，透过抽菸与车辆废气、焚化炉等方式产生，是造成大气污染的有害物质。在人体内则主要会由覆盖于血管内侧的内皮细胞生成，藉以调节血管内皮。

另外，也会产生于脑部与神经细胞、白血球中。一氧化氮会在人体内称为精胺酸的一种氨基酸被分解时产生。这种物质称为“双刃剑”，过多或过少都会对人体造成不好的影响。

## 高血壓防併發腦中風多吃番茄洋葱

### 高血压合并“中风”

中风是脑出血的俗称，又叫脑血管意外，分为出血性中风和缺血性中风，但不管是哪一种中风，都会有不同程度、不同部位的脑损伤，而后产生多种精神症状，表现在身体某一部位或多个部位发生功能障碍。可以说中风是高血压患者致死致残的主要原因，严重威胁着患者的生命安全。所以在饮食上需要有区别于其他并发症的特殊要求。

### 饮食原则

1. 控制总热量的摄取，保持适宜的体重。  
2. 碳水化合物仍是能量的主要来源，每天的摄取量应占总能量的50%~60%。

3. 适量食用鱼肉、鸡肉、鸭肉、兔肉、鸽肉等含优质蛋白质的食物，不仅对维持正常血管弹性及改善脑血流有益，还能促进钠盐的排泄，有利于防止中风的再次发生。在无肝、肾功能不全的情况下，每天蛋白质的摄取量一般占总能量的12%~15%。

4. 饮食宜清淡，限量使用油脂。不食用肥禽、肥肉。患者消化功能正常时，每天脂肪的摄取量应占总能量的20%~25%。

5. 饮食不宜过甜，甜食含糖量高，可在体内转化成脂肪，容易发生动脉硬化。

6. 尽忌腌渍、腊味等咸味过重的食物，这些食物含钠量较高，对中风患者的健康不利。

7. 三餐定时定量，每餐最好都荤素搭配。  
8. 常吃些番茄、洋葱等富含类黄酮与番茄红素的食物，对防止血管狭窄和血凝块堵塞脑血管有积极的作用。

9. 吞咽功能正常的患者，所吃的食物一定要

### 一氧化氮的生理作用与相关疾病

一氧化氮对生理的作用，有血管松弛、血液凝固（血流凝结的现象）、炎症、氧化等四种。与免疫有关的巨噬细胞，把杀死病原体当作目的，产生一氧化氮。但是，当身体受到如败血症等大量病原体侵入攻击时，为了对应此状况会产生大量一氧化氮，这可能导致血管松弛，陷入休克状态。

血管内皮以一氧化氮作为传递物质，会使周围的平滑肌松弛，动脉扩张，并且让血流增加。临幊上能利用此机能的是，广泛使用在心脏病等心脏病上的硝化甘油。另外，此物质也可以使通往毛根的血流增加，应用此效果的是生发液“RiUP®”。

将增加血流的机能应用于使阴茎勃起的“Viagra®”，也是巧妙利用一氧化氮的作用。且一氧化氮也有神经传递的功能，对形成记忆很有效，目前已应用于临床，若使用方式正确的话，会是个非常优秀的物质。

由于一氧化氮可以使血管松弛并扩张，继而让所有血管维持弹性。所以当血管变得狭窄，使得血液变得“黏糊”时，血液中的海藻酸就会产生一氧化氮，帮助血管扩张，让血液变得“清澈”。由此看来，一氧化氮可对高血压、脑和心脏疾病、代谢症候群的危险因子发挥效果，因此被期待用来预防与改善心脏与血管相关的各种疾病。

一氧化氮较少的时候，会出现高血压、高血脂症、动脉硬化、心脏病、勃起不全等问题，过多则会随著神经细胞死亡而造成脑部疾病，例如脑中风、老年失智症、帕金森氏症等。实在是过多或过少都不好的物质。

### 饮食与运动，能增加一氧化氮

一氧化氮的作用，大致上可分成两

种。一种会让血管的肌肉松弛并扩张，帮助血液流得更顺畅。另一种则是降低血管内的胆固醇，抑制斑块的发生。

那么，为了增加一氧化氮，该怎么做才好呢？这绝对不是件难事。过了三十岁以后，内皮细胞内的一氧化氮产生效率会降低，但只要吃得对并且适量运动，就可以增加。

具体来说，可以多吃富含氨基酸且脂肪较少的红肉、鱼、大豆等，多摄取优质蛋白质。但是，使用这些食材的料理，很难确保能摄取到足够的量。至于含有较多脂肪的肉类中，有许多饱和脂肪酸，这个饱和脂肪酸会使血管内细胞受到损伤，阻碍一氧化氮产生，需要注意不能吃太多。

### 饮食、运动能增加一氧化氮

想要增加一氧化氮，运动也非常有效。持续二十分钟的有氧运动，可以使血液中的一氧化氮增加。前面也提过有氧运动对改善生活习惯病的重要性，请务必实行。

这里介绍几个在室内也能简单进行的运动，提供给较难外出运动的人。在工作时，垫脚站立，然后恢复站姿，再以脚跟为轴心，将脚尖抬起。此动作早晚各一次，并进行两分钟，可以使被称为第二颗心脏的比目鱼肌伸缩，帮助血流增加。比目鱼肌是下肢肌肉的一部分，可使足关节抬伸。

这个动作在泡澡的时候也可以进行。在浴缸中以坐姿将脚伸直，并将脚尖往前、往后伸展，便可以感受到一部分的比目鱼肌在伸缩。只要这么做，就可以使血液中的一氧化氮增加。另外，膝盖不好而无法久站的人，在床上进行二十次左右脚尖运动也很有用。

为了使一氧化氮增加，每天稍微费些心思注意饮食管理，以及进行轻度的运动就很足够，建议各位现在就立刻开始实行。（早安健康）

低脂奶、脱脂奶及低脂乳酪等；瘦肉、去掉肉皮和肥肉的禽肉、鱼、虾及鸡蛋清等。

### 少吃或不吃的食物

肥肉、炸鸡腿等油脂含量较高的食物；动物内脏、蛋黄、鱿鱼、蟹黄等富含胆固醇的食物；香肠、火腿、午餐肉等加工肉食；咸菜、咸鱼、咸蛋、腊肉、腊鱼等盐腌食物；蛋糕、蜜饯、冰激凌、甜饮料等甜食。

### 自我简易按摩调养

#### 搓脚

#### 搓脚

患者取坐位，操作者先用大拇指从患者脚后跟的部位向脚心部位抹、掐到脚趾尖端，然后操作者用大拇指和食指的指甲掐患者的脚掌部位，连续掐数次，然后用大拇指和食指的指甲掐患者的脚趾数遍，最后操作者用手掌揉搓患者脚面。此方法具有行气活血、通经活络的功效，有助于改善中风患者的脚部血液循环。

#### 摩擦头皮

#### 摩擦头皮

患者取坐位或卧位，操作者用双手摩擦患者的头皮，手法宜轻而柔，每次摩擦10分钟。此法对中风伴有失眠心慌、肢体麻木、血压不稳者，均有较明显的改善作用。急性期不适用。

恢复期或后遗症期可用。

#### 掐手（鱼际穴）

#### 掐手（鱼际穴）

操作者一手托住患者的手背，用另一手的大拇指和食指的指甲掐患者的掌根、掌心、大小鱼际、各指节和指尖的部位。掐完上述部位后再用双掌对揉这些穴位。此法具有通经、活血的功效，有助于中风患者手部功能丧失的功能康复。



## 頭皮針 + 耳針 迅速改善鼻過敏

“治疗后能对外界环境过敏原的刺激反应变小，以后不会再出现过敏现象，即使有也非常轻微。”杨龙骏医师表示，这种不同于当代的治疗方式，一般民众通常无法理解，但是愿意来接受治疗者，都了解其治疗模式，抛开药物的依赖。

针灸摆脱鼻过敏药物束缚！中西医整合针灸特别门诊杨龙骏医师表示，过敏一直是多数人普遍认为不可能根治的疾病，强调这是错误观念，其实过敏症状可以慢慢消除，建议民众如果药物治疗不甚理想，可用针灸治疗减轻症状，甚至可以摆脱药物束缚。

### 过敏病因多 常常从小就开始

过敏是免疫系统过度反应的结果，杨龙骏医师表示，生活周遭环境的过敏原，包含花粉、尘螨、动物皮毛等外来刺激，“一般人的免疫系统能适当调节，但对过敏者来说，却会出现过度反应的状况，甚至免疫系统会攻击自己的器官。”其中，过敏性鼻炎最常对温差过敏，像是冬天“屋内暖、屋外冷”，或夏天“室内凉、室外热”，进出室内外，若温差过大就会引起过敏症状。

杨龙骏医师指出，大部份过敏问题从小就开始，加上孩子的免疫系统不稳定，只需外界少量刺激就会引起明显过敏反应，出现打喷嚏、流鼻水、鼻塞、鼻痒，严重甚至引发气喘。因此，日常生活中，患者常因整天鼻水流不停、鼻涕倒流等需张口呼吸，影响睡眠品质和人际社交关系。

### 药物暂时可压抑 治标复发机率高

针对鼻过敏的治疗，无论中西医都偏重药物控制，然而长期服药会有抗药性而失去药效。杨龙骏医师说明，传统中医的三伏贴、六伏贴治疗，有些人可能效果有限，且每年仍需回诊；西医药剂有类固醇、抗组织胺、鼻喷剂等，虽然可暂时减轻过敏症状，却对于过敏根本治疗帮助有限，没有吃药又会复发，他强调，“真正解决方法是激发人体的自愈调节能力，而不是一味用药物去减轻表象的症状。”

### 头皮针配合耳针 彻底改善过敏体质

针对鼻过敏治疗，杨龙骏医师是以头皮针、耳针，完全不采用药物，藉由刺激自行钻研的特定穴位，让特定器官恢复正常功能，彻底改变过敏体质。

“治疗后能对外界环境过敏原的刺激反应变小，以后不会再出现过敏现象，即使有也非常轻微。”杨龙骏医师表示，这种不同于当代的治疗方式，一般民众通常无法理解，但是愿意来接受治疗者，都了解其治疗模式，抛开药物的依赖。

杨龙骏医师分享，门诊一位12岁小男孩，从小不分季节每天鼻塞与流鼻涕，白天头昏脑胀，上课无法专心，睡眠品质极差，任何抗过敏药物都无效，所幸经他使用头皮针、耳针治疗，下针完数分钟内鼻子畅通，后续睡眠品质大幅改善，稳定治疗十次后，天气寒冷也不再流鼻水、鼻塞、头昏脑胀，学习成绩进步快速。医师补充，孩子的身体修复能力强，约治疗三四次后症状会明显改善，大约一个疗程就能恢复八九成。

### 抛开长期药物依赖 摆脫终生药物束缚

“过敏体质没有办法改变，这是错误观念，症状是可以慢慢消除进而改变体质的。”杨龙骏医师说，人们不可能离开周遭复杂的环境，但能调整体质适应各种环境，才不会让过敏体质影响学习表现与人际关系。鼓励民众若是药物治疗不甚理想，尽早使用针灸治疗减轻症状，改善生活品质，甚至摆脱药物束缚。（健康医疗网）



### 降压这样吃！推荐降压食谱

#### 虾肉馄饨

#### 虾肉馄饨

食材：馄饨皮300克，虾仁150克，韭菜100克，紫菜5克。

调味料：香菜末、葱末各10克，盐2克，花椒粉、鸡粉各1克，料理米酒、生抽各3克，香油少许。（注：生抽是一种淡酱油。）

#### 做法：

1. 韭菜择洗干净，切末；虾仁挑去肠泥，洗净，剁成虾泥，加韭菜末、葱末、花椒粉、料理米酒、生抽、香油、鸡精，朝一个方向搅打至出筋，制成馄饨馅。

2. 取馄饨皮，包入适量馄饨馅，制成馄饨；取碗，放入盐、香菜末、紫菜、香油。

3. 汤锅置火上，倒入适量清水烧沸，放入生馄饨煮开后再煮8~10分钟，连汤盛入碗中即可。（早安健康）

# 全球20豪門足球收益 上賽季銳減11億歐元

德勤公布全球足球收入報告，全球20大球會上賽季在轉播方面減少了9億3700萬歐元，在比賽日收入方面減少了2億5700萬歐元，每支球會平均創造的收入也比前一賽季減少5500萬歐元。

(新加坡綜合電)受到冠病疫情的影響，2019–20賽季全球20大球會收入相較前一賽季銳減11億歐元(約合17億7300萬新元，1歐元兌1.61新元，下同)。德勤也預測，2020–21賽季結束，20大球會的總體收益可能減少20億歐元。

國際會計師事務所德勤昨天公布各大球會在2019–20賽季的財富收入報告，榜單上排名前20的球會共創造了82億歐元的收入，相較前一賽季減少了12% (約合11億歐元)。其中，在轉播方面減少了9億3700萬歐元，在比賽日收入方面減少了2億5700萬歐元，不過在商業收入方面則是增長了1億零500萬歐元。

報告指出，上賽季排名前20的球會平均創造了4億零900萬歐元的收入，這比前一賽季減少5500萬歐元。

德勤體育事業部的瓊斯(Jones)說：“毫無疑問，這是足球產業有史以來最難受考驗的時期之一。球迷缺席、比賽推遲甚至取消、球會與轉播商的合規問題、與合作夥伴的商業需求問題，嚴重影響了2021年的德勤足球財富排行榜。在今年的榜單中，球會間的收入表現比以往受到更多挑戰。”



## 切爾西官宣圖赫爾上任！ 簽1年半 隊史首位德國主帥

當地時間本周二，切爾西官方宣布，圖赫爾將出任球隊新任主教練。圖赫爾與切爾西簽約一年半，合同中還有續約一年的選項，他將成為球隊史上第一位德國主帥。

47歲的圖赫爾成名於美因茨，他在2015–2017年執教多特蒙德，並在2017年贏得德國杯。在2018年夏天，圖赫爾入主巴黎聖日耳曼，不久後他被巴黎解雇。在巴黎執教的兩年半時間內，圖赫爾贏得了法甲2冠、法國杯1冠、法國聯賽杯1冠、法國超級杯2冠。上賽季，圖赫爾率領巴黎打進歐冠決賽並成為亞軍。

在蘭帕德下課後，圖赫爾很快被切爾西選為新帥。“我要感謝

切爾西對我、對我團隊的信任。”圖赫爾表示，“我們對蘭帕德的工作和遺產保有最高的敬意，同時我也等不及要見球員們了，我等不及要和他們一起在最激動人心的聯賽中競爭了。能成為切爾西的一份子，我深感榮幸，這種感覺難以置信。”

切爾西體育主管格拉諾夫斯卡婭則歡迎圖赫爾：“中途換帥从来都不是一個輕鬆的決定，但能請到歐洲最佳主帥之一，我們非常開心。无论是這賽季還是未來，我們還有很多比賽要踢，歡迎圖赫爾的到來。”

(網易體育)

瓊斯也指出，此次疫情對足球界經濟影響巨大，影響規模會多大，很大程度取決於球迷歸回的時間，以及歸回球迷的數量。

“對於球迷、廣播公司和其他商業夥伴來說，我們仍然堅信頂級足球的基本價值。我們對該行業的韌性有信心，並預計未來幾年該行業將得到強勁反彈。”

### 巴塞收入銳減仍登頂

榜單上，西甲豪門巴塞羅那(Barcelona)以7億1510萬歐元收入再度登頂，皇家馬德里(Real Madrid)以7億1490萬歐元緊追在後。不過這兩支西甲球隊的收入較前一賽季都下滑不少，巴塞收入銳減1億2500萬歐元，皇马則少賺了超過4200萬歐元。

排名第三的是德甲球會拜仁慕尼黑(Bayern Munich)，他們的收入為6億3410萬歐元。

生財有道的英超球隊曼联(Man Utd)排名第四。儘管他們的總收入達到5億8040萬歐元，但較前一賽季的7億1150萬歐元相去甚遠。他們也因此成為這20支球會當中收入減少比例最高的球會。

排名第五至10的球會分別是利物浦(Liverpool)、曼市(Man City)、巴黎聖日耳曼(PSG)、切爾西(Chelsea)、熱刺(Hotspur)和尤文圖斯(Juventus)。英超球會佔據前10名的一半。



## “政治干預體育” 意大利或被IOC制裁

意大利國歌和國旗還會出現在東京奧運會賽場上嗎？答案即將揭曉。據美聯社及多家意大利媒體26日報導，如果1月27日前意大利政府干預意大利國家奧委會的爭端仍未解決，國際奧委會(IOC)將禁止在東京奧運會上懸挂意大利國旗以及播放意大利國歌。

意大利政府於2019年成立名為“體育與健康部”的機構，負責管理與體育活動相關事務，2020年該機構獲得2.8億歐元資金處置權。然而在該機構成立之前，意大利奧委會負責相關體育活動，並有權分配資金。

鑑於“政府部門干預奧委會相關工作”與《奧林匹克憲章》相違背，IOC因此向意大利發出警告，如果意大利政府不能保證意大利奧委會自治權，將在今年東京奧運會禁止懸掛意大利國旗以及播放意大利國歌，運動員隊服也不能有意大利相關標志。

自“體育與健康部”成立以來，國際奧委會主席巴赫去年曾兩次致信意大利總理孔特，巴赫還在信中稱意大利舉辦2026年冬奧會的資格可能也將因此被剝奪。意大利奧委會主席喬瓦尼·馬拉戈敦促意大利政府採取緊急立法措施，以避免被IOC處罰。而如果國際奧委會最終禁止意大利國旗和國歌出現在東京奧運會上，這一



處罰將讓意大利遭遇與俄羅斯一樣的尷尬——與後者因興奮劑問題遭處罰不同，意大利則是因“政治干預體育”。

對此國際奧委會也有過禁賽先例：2015年，國際奧委會就因科威特政府干涉體育，使得該國運動員參加2016年里約奧運會時只得以中立身份參賽，不得升科威特國旗以及奏科威特國歌。

自1896年首屆夏季奧運會以來，意大利參與了除第1904年之外的所有夏季奧運會，今年東京奧運會將是該國第28次參與這一體育盛會。在2016年里約奧運會上，意大利代表團獲得8枚金牌、12枚銀牌和8枚銅牌，在總獎牌榜排名第九。

另據意大利總統辦公室26日消息稱，意總理孔特正式遞交辭呈。  
(環球時報)

## 連紹棚先生安息主懷

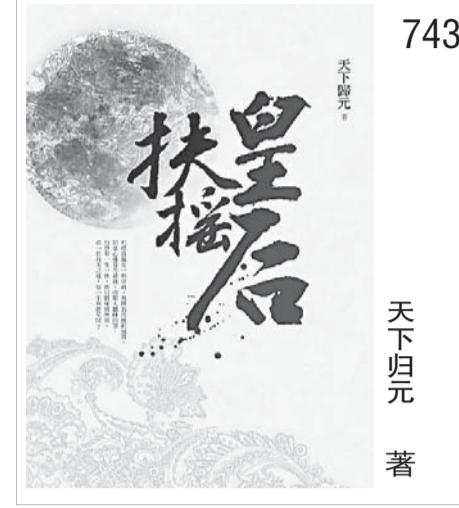
安返 家園



HARIAN  
**INDONESIA**  
印度尼西亞 日報

全體同仁  
敬輓





子扶搖抽嘴角，這才想起這人原本就是半瘋，能說出個什麼來？

還是她直搗黃龍吧。

“她哪裡？她是誰？”

“宛……煙林……下……”

“燕嶺？煙陵？彥林？”孟扶搖抓狂，中國字同音的太多，這樣哪裡問得出頭暉。

“你會寫字不？”

那人眼中最後那點神光卻已經散了，眼眸淡灰混沌，突然身子挺了挺，一把抓住了她的手，兩隻眼珠瞪得幾乎要凸出眼眶，嘶嘶啞啞的喊：“宛……我錯……”

他抽搐得厲害，已經無法再完整

清醒的表達任何一個意思，卻再不住的咕嚕著一個“錯”字，將那個字連同連續不斷的血沫不斷推出咽喉，咕噥的不肯嚥下。

孟扶搖看著他這樣吊著一口氣不肯死，像是在等著什麼，這般模樣多活一刻都是折磨，想了想，道：“你等她的原諒吧？如果……我和她有關係的話……我代她原諒你。”

“原諒”兩字出口，便似捆身的繩索突然解開，那人身子劇烈一顫，仰頭吐出一口長氣，眼睛大大睜開，那一直混沌的瞳仁，突然慢慢褪去淡灰的顏色，漸漸黑了起來，隨即，定住不動了。

月色跨過半段的牆壁，照上永恆靜默的人的衣襟，一般的蒼白僵硬。

孟扶搖默然坐在暗影裡，想著他死前最後幾個字，想著他神情裡隱約透露的不甘和負罪，想著他臨死前唸唸不忘想要得到她原諒的那個宛兒，突然覺得心底有涼意隱隱的漫上來，像是大雪之中本就已經凍僵了身體，卻還要看見前方有繞不過去的冰湖，還沒靠近，便激靈靈打個寒戰，全身的熱氣便似已經被吸乾了。

身後有人輕輕將手放在她肩上，道：“扶搖，不知有不知的好，知道是知道的命，無論如何，有我陪你。”

孟扶搖“嗯”了一聲，笑笑，抬

手過去握住了他的手，肩上肌膚漸漸被捂熱，下行至心口，熨帖的溫暖。

因為冷，更溫暖。

世事如此森涼，一路黑暗，徹骨陰冷。

全因為有了那些愛，寒冬裡及時燃起的篝火，永遠點亮在她崎嶇道路前方，她才未曾真正凍僵了心。

孟扶搖傾下身，擦了擦那人的臉，為他整理了儀容，污穢拭盡，現出一張普通的中年男子面目，從眉目來看倒也忠厚，只是，誰說忠厚的人不會犯錯誤呢？

也許正是因為某個積澱在記憶裡的大錯，使他一生耿耿於懷至死不忘，並因為相似的一張臉，尋求了最後的解脫。

她和長孙无极對視一眼，放下尸體，站起身。

過了一陣子，遠處听见聲音躲在一邊的獄卒才畏畏縮縮過來，看見兩間牢房全毀，地上一具尸体，原先关在牢房里的那個道士和老者已經不見，趕緊報告上司，因為牢房毀得離奇，官汎知县不敢怠慢，又報紫披風。

紫披風大隊人馬进驻官汎大牢，將那兩間被毀的牢房仔細細看完，一脚便將知縣給踢了出去。

“混賬！抓到这么个人为什么不上報！”

音。

最後，弘曆終於一掀被子：“睡不著，朕要出去走走！”

這一走，便走進了延禧宮。

龍靴踩在雪地上，嘎吱嘎吱作響，弘曆一脚深一脚淺的走著，一个不小心，一只脚踩進雪坑里。

“皇上小心！”李玉忙伸手扶住他。

“怎麼搞的！”

弘曆將腳抽出來，有些惱怒道，“這延禧宮的雪，難不成从入冬開始就沒扫过嗎？”

他鬧出的动静虽不大，但也不小，理应有守夜宮人起床探看，但直至弘曆走到寢殿外，仍無一個人出來。

弘曆的眉头蹙了起来，李玉察言觀色，道：“哎，皇上，這些下人太沒規矩了……”

弘曆忽然一擺手，示意他噤聲。

漆黑一片的延禧宮，亮著一点点光。

弘曆朝著那道光走去，走得近了，才發現是一星烛火，在烛台里微弱的搖曳著，將一點光，一點热度，

打在破了一洞的窗戶上。

弘曆就站在窗外，透過那個洞，藉著那一点光，看著窗內的她。

延禧宮里的人都不知哪儿去了，就留了魏瓔珞一個，孤獨地坐在燈下，都已經夜半三更了，還在做著繡活。

屋子里一定很冷，因為她时不时要停下來，揉搓一下雙手，將略顯青紫的手指放到嘴邊呵氣，等手指恢復了些知覺，才重新拿起針線刺繡。

只是屋子里不但冷，還暗，許是为了讓蠟燭能夠燒久一些，故而將燈芯掐得極小極細。

魏瓔珞坐著這樣一根蠟燭旁刺繡，繡一會就要揉揉眼睛。

如此潦倒之姿，連李玉看了都有些心生不忍，更何況是……他小心瞥了弘曆一眼，果然在他臉上看到了心痛。

說弘曆心中沒怨氣，是假的。

但再多的怨，他也只是對她避而不見，並沒有刻意為難她……至少他從未想過要在衣食住行上為難一個人！為難他的女人！

魏瓔珞腦海中猛然闪过傅恒

先前留下的那句话——“我今天见了皇上，望你……一切如意。”

“照我说得去做。”魏瓔珞一邊說，一邊走到桌子旁，点亮一簇烛火，然後慢慢將那簇烛火掐細。

——如一個月前，延禧宮窘迫得連一根蠟燭都用不起。夜，養心殿寢殿內。

守夜的是李玉，他抱著拂尘，腰背挺直地立在床沿，都已經是三更天了，帳子里仍然傳來翻來覆去的聲



魏瓔珞脑海中猛然闪过傅恒先前留下的那句话——“我今天见了皇上，望你……一切如意。”

“照我说得去做。”魏瓔珞一邊說，一邊走到桌子旁，点亮一簇烛火，然後慢慢將那簇烛火掐細。

——如一個月前，延禧宮窘迫得連一根蠟燭都用不起。夜，養心殿寢殿內。

守夜的是李玉，他抱著拂尘，腰背挺直地立在床沿，都已經是三更天了，帳子里仍然傳來翻來覆去的聲

音。

弘曆終於一掀被子：“睡不著，朕要出去走走！”

這一走，便走進了延禧宮。

龍靴踩在雪地上，嘎吱嘎吱作響，弘曆一脚深一脚淺的走著，一个不小心，一只脚踩進雪坑里。

“皇上小心！”李玉忙伸手扶住他。

“怎麼搞的！”

弘曆將腳抽出來，有些惱怒道，“這延禧宮的雪，難不成从入冬開始就沒扫过嗎？”

他鬧出的动静虽不大，但也不小，理应有守夜宮人起床探看，但直至弘曆走到寢殿外，仍無一個人出來。

弘曆的眉头蹙了起来，李玉察言觀色，道：“哎，皇上，這些下人太沒規矩了……”

弘曆忽然一擺手，示意他噤聲。

漆黑一片的延禧宮，亮著一点点光。

弘曆朝著那道光走去，走得近了，才發現是一星烛火，在烛台里微弱的搖曳著，將一點光，一點热度，

仰頭便倒。

張立趕緊扶起岳陽，罵道：“你小子，可別在這裡給我倒下，醒醒，醒醒！媽的，從那麼高摔下來都沒把我們摔死，被那小蛇咬了一口你就不行了吗？你給我起來！”

岳陽！你算哪門子特訓队员？”

張立搖晃著岳陽，但見他毫無反應，一把脈搏，一探呼吸，呼吸和脈搏還算平穩，只是急促了些。

張立頹然小心地將岳陽放好，抖出死尸，仔細檢查之後，將岳陽裝入睡袋中，又去翻找那死者的背包。

背包里只剩一些最沉重的攀冰工具，食物和生活用品大多被取走，看來另有人來過，也有可能當時就是三個人，因為那鐵箱上有三把鎖，至于那人为什麼留下了筆記本，張立暫時不去考慮那問題。

張立選了把趁手的冰鎗，拿了根冰杖，另選了一些裝備放入自己背包，又聽見有蠕動之聲，張立手起鎗落，斬掉了另一頭企图钻入帳篷的白蛇，似乎東北又有動靜。

不清楚到底還有多少白蛇，張立卷帘出帳，天色已暗，灰扑扑的像一張裹尸布。接著張立倒吸一口冷氣，只見臨近的一座冰塔林上，就像有一只產虫卵後的腹部，一條又一條白線般的小蛇從塔林端涌出，有的盤踞，有的四處游動。被他們殺死的白蛇不知道發出什麼氣息，竟將許多白蛇吸引過來了。

雖不曾見過白蛇、白蜘蛛，但這白蛇，通體晶瑩，白如覆雪，躲藏於冰塔林中，若是不動，誰又能把它們辨認出來？兩人再不敢大意行事，豎起一双耳朵細辨風聲，確信再無動響，張立又替岳陽吸了几口蛇毒，直到伤口滲血轉為紅淡，這才漱口服藥，清洗傷口。

處理完這些，張立再次詢問岳陽：“怎樣？”

岳陽苦笑一声，道：“那血清，似乎沒多少效果。”“咕咚”一声，

似乎沒多少效果。”“咕咚”一声，似乎沒多少效果。”

岳陽一挣沒挣脫。



張立道：“有毒？”岳陽狠狠地吐出一口帶血唾沫，点了点头。

張立將背包往地上一扔，拉开拉鏈，抓出個急救包，找到那盒血清，不管什麼蛇毒，當先給岳陽打了一支緩解神經毒素的血清，又掏出了蛇霜和保溫瓶，讓岳陽漱口後服藥。

過了一分鐘，張立緊張地看著岳陽，問道：“如何？”

岳陽道：“好厉害，這手米已應馬努了。”

張立一愣，道：“什么？”

岳陽眼珠左右一晃，趕緊抓過保溫瓶又漱起口來，看來舌头也已經麻木了。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

張立道：“不要亂動，如果还想見到你的巴巴一兔小姐的話，老實待著！”

岳陽還待說什麼，突然叫了一聲：“小心！”同時拔刀一揮，另一只白蛇在空中被擋腰斬作兩截。

張立一低頭，那斷掉的蛇頭擦著他面頰飛過，一口咬在了帳篷上。

張立驚出一身冷汗，誰會想到，這地方還不止一條毒蛇！

岳陽側耳聆聽，帳篷外還有窸窣聲音，循聲而找，在帳篷邊地，一條白蛇蠕動著正欲钻進帳篷，岳陽抬腿就是一腳，將其踩死在帳篷下。張立看著那兀自蠕動的半截無頭蛇身，思路稍微清晰了一點，想起了傳說有雪峰鱉鼻蛇，還有那藏密的雪峰三聖：白蛇、白蝎、白蜘蛛，產於冰寒之地，喜群居，多傷人畜，世人見之，皆不能活。

張立選了把趁手的冰鎗，拿了根冰杖，另選了一些裝備放入自己背包，又聽見有蠕動之聲，張立手起鎗落，斬掉了另一頭企图钻入帳篷的白蛇，似乎東北又有動靜。

不清楚到底還有多少白蛇，張立卷帘出帳，天色已暗，灰扑扑的像一張裹尸布。接著張立倒吸一口冷氣，只見臨近的一座冰塔林上，就像有一只產虫卵後的腹部，一條又一條白線般的小蛇從塔林端涌出，有的盤踞，有的四處游動。被他們殺死的白蛇不知道發出什麼氣息，竟將許多白蛇吸引過來了。

雖不曾見過白蛇、白蜘蛛，但這白蛇，通體晶瑩，白如覆雪，躲藏於冰塔林中，若是不動，誰又能把它們辨認出來？兩人再不敢大意行事，豎起一双耳朵細辨風聲，確信再無動響，張立又替岳陽吸了几口蛇毒，直到伤口滲血轉為紅淡，這才漱口服藥，清洗傷口。

處理完這些，張立再次詢問岳陽：“怎樣？”

岳陽苦笑一声，道：“那血清，似乎沒多少效果。”“咕咚”一声，

似乎沒多少效果。”“咕咚”一声，似乎沒多少效果。”

岳陽一挣沒挣脫。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

張立一看，岳陽虎口依舊青紫瘀黑，並未見好，抓過他手腕繼續幫他吸毒。

岳陽一挣沒挣脫。

首席執行員／負責人：周維樑，總編輯：周維樑，執行編輯：宋元，秘書處：Nikia、Achen，廣告經理：Sicilia、Achen，發行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。電話（總線）：6386 8348，秘書處電話／傳真：6338 136，編採部電話：6386 8348 ext 402 & 傳真：6335201，廣告部電話：6338 13

# 棉蘭鼎福堂青年組 訪善德老人院贈慰問品

(棉兰讯) 棉兰鼎福堂推动三好运动团,也称三好友爱服务队的青年朋友们,在鼎福堂寺庙法师满盛法师、心守法师、觉莲法师,该团团长Suhelen Suria,副团长Surfiwaty Tjandrasa、Lily Luhur和青年组团长Wilson Putih,副团长Stefani Chandra的带领下,一行20位年轻菩萨热爱参与,于日前(1/24)到访棉兰善德老人院基金会,慰问该院众老人,并为老人家带来各种各样的慰问礼品。棉兰善德老人院基金会主席杜保国及众老人热烈欢迎该团一行人的到来。(郑水萍报道)

棉兰鼎福堂推动三好运动团青年组此行携带了饭盒、迎接新春蛋糕、白米、饼干盒、年糕、豆腐乳、酱菜、麵条、牙刷、牙膏、肥皂、肥皂粉、毛巾等,将上述礼品送给院中老人,并亲切与老人家交谈,慰问老人家的生活,关心地嘱咐老人家,在疫情非常时期期间,一定要照顾好自己的安康。该团青年组此行不仅为老人家带来了物质上的需求,更是为他们带来了心灵上的慰藉,使老人家度过了一个温馨而美好的一天,让老人家在春节临近期间,得以感受到家的温暖。

棉兰善德老人院基金会主席杜保国表

示,尊老敬老爱老,是我们华人的传统美德之一,看著一团青少年对该院老人家所给予的爱心与关怀,使他深受感动,且感激不尽。大家都可以感受到他们对老人家的尊重、崇敬与爱护,为老人家晚年寂寞的精神世界,献出一份爱心。为此,他对棉兰鼎福堂推动三好运动团青年组此行的到来,表示衷心的感谢和崇高的敬意。

(郑水萍报道)

棉兰善德  
老人院基金  
会主席杜保  
国致辞。



青年组与棉兰善德老人院基金会主席杜保国合影。



棉兰鼎福堂推动三好运动团青年组赠送慰问品给老人。



棉兰鼎福堂推动三好运动团青年组带来的各种慰问品。

## 華大舉行校級“首屆高校教師教學創新大賽”

教學  
創新  
設計  
汇报  
現場



(福建讯) 近日,华侨大学首届高校教师教学创新大赛现场教学创新设计汇报在行政研发大楼2505室举行,三个组别(正高组、副高组及讲师组)共18名教师(团队)参加。校长吴剑平现场观摩比赛。

比赛在前期提交课堂实录、创新报告等材料的基础上,采取说课的形式进行现场教学创新设计汇报,参赛教师结合教学大纲和教学实践,全面说明了课程的

设计思路,并与现场专家评委交流互动。

经网络评审和现场教学创新设计汇报两环节综合评分,正高组的土木工程学院秦旋获一等奖,数学科学学院林增強获二等奖,政治与公共管理学院徐晞、经济与金融学院傅联英获三等奖。副高组中美术学院卢蓉、新闻与传播学院郭艳梅获一等奖,建筑学院薛佳薇、旅游学院汪京强获二等奖,土木工程学院祁神军、医学院佟丹丹、政治与公共管理学院双文元获三等奖。

讲师组中经济与金融学院林春回、新闻与传播学院王祎获一等奖,机电及自动化学院王苗辉、政治与公共管理学院陈昊获二等奖,建筑学院陈西蛟、医学院罗陈娟、数学科学学院田朝薇获三等奖。

在场观摩的老师及评委老师表示,本次现场汇报不仅是比赛,更是一次难得的学习交流的机会,获益匪浅,参赛选手的精彩汇报更点燃了他们教学改革和创新的热情。据悉,每组获奖前两名教师将推荐参加福建省首届高校教师教学创新大赛。



衆望所歸



任重道遠

HARIAN  
**INDONESIA**  
印度尼西亞日報

全體同仁 敬賀

